

TOLEDO SALES: 419-870-2797

Since 1989.

www.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR



CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

Noviembre 14, 2014 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 56, No. 11

INTERNATIONAL GAMES DAY, P. 5



FLOC, TPD sign pledge for better relations

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The Toledo Police Department (TPD) and the Farm Labor Organizing Committee (FLOC) came to a mutual understanding Fri. evening, Nov. 7, 2014 to improve relations between emergency responders and the Latino community.

The signing of a ceremonial memorandum of understanding comes after the arrest of four Latino teens participating in a program FLOC recently launched to keep young people off the streets and out of gangs. The summer work program called "FLOC Homies" is designed to provide life skills, teach responsibility, and develop an employment history for the teens.

Toledo Mayor D. Michael Collins and Deputy Police

Chief George Kral attended the signing, witnessed by a packed room of more than 75 people at FLOC headquarters, 1221 Broadway St. The mayor told those gathered that Kral would become Toledo's police chief once current chief William Moton retires in the next few weeks. Kral signed the memorandum on behalf of local police. Baldemar Velásquez, FLOC founder and president, signed on behalf of the program.

"We had an unfortunate incident here where they took away four of our kids, Homies, in handcuffs," Velásquez said, who stated that racial profiling continues to haunt residents of Latino backgrounds and make them distrustful and fearful of police. The same can be said, he explained, for families of mixed immigration status who are afraid of deportation and families being broken apart by federal authorities.

A FLOC message spread across media termed the incident "a recent police raid" involving the TPD canine and gang units. After the meeting, Mayor Collins, himself a retired police officer, downplayed the event as a raid.

"The officers received some information. They arrived here and arrests were made and those arrests were made based upon a crime of violence," said Mayor Collins. But that incident prompted Velásquez to contact the mayor and police department. A series of meetings ensued. Mayor Collins suggested the memorandum of understanding.

"I find him to be a man who can reason, talk back and forth and exchange the truth, then come to an agreement," said Velásquez to the crowd.

"I think there were some misunderstandings that were going on and I think that when we bring our police officers into the neighborhood, they need to understand the culture and the diversity within the neighborhood," said Mayor Collins. "I think that was the bigger problem, the communications and the recognition of the strengths and the differences."

Mayor Collins reminded the crowd that he grew up in the Old South End and graduated from Libbey High School, the son of an Irish immigrant who lived among Latinos as a youth.

(Continued on Page 7)

Find us on Facebook | Follow us on Twitter

TEJANO FRIDAY NITES

November 14th

Presented by **GRUPO DEZEO**

PULSE ULTRA
La Prensa

Every Friday
TEJANO FRIDAY NITES
@PULSE ULTRA
7 & Over

1260 W. Alexis Rd.
Toledo, OH

For more information or
VIP, Booths call: (419) 265-7423

EL NACIMIENTO

7400 W. Vernor
Detroit, MI 48209

313 554 1780

Full Bar Menu Available

Margaret W. Wong & Associates

Attorneys at Law

Atendiendo a todas sus necesidades de inmigración, Margaret W Wong & Assoc. Tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reaperturas, apelaciones de corte, y demás. Nuestra firma cuenta con oficinas en Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contactenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

(216) 566-9908
www.imwong.com

Cleveland Office:
3150 Chester Ave.
Cleveland, OH 44114
Phone: (216) 566-9908
Fax: (216) 566-1125

Atlanta Office:
5425 Peachtree Parkway
Norcross, GA 30092
Phone: (678) 906-4061

Columbus Office:
By Appointment Only
4700 Old Worthington Rd.,
Suite 200
Phone: (614) 221-8892
Fax: (614) 410-6899

Chicago Office:
2002 S. Wentworth Ave., Suite 200
Chicago, IL 60616
Phone: (312) 463-1899

Nashville Office:
By Appointment Only
301 S. Peimster Park Dr.,
Suite 100,
Nashville, TN 37211
Phone: (615) 833-2206

Acercas de Margaret W Wong:

- Author *The Immigrant's Way*
- U.S. News and World Report Best Law Firm
- Law Professor of Case Western Reserve University
- Ohio Leading Lawyer
- 2012 Ohio Asian Legend

303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530
www.toledofoodmarket.com

TOLEDO FOOD MARKET

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

Beef Fajita Mix \$3.49
Fresh Pork Roast \$1.99
Honey Comb Beef Tripe \$39.99

3/5
GOYA
GOYA
GOYA
GOYA

99¢
99¢
99¢
99¢

3/6
3/6
3/6

One Stop For All Your Hispanic Needs

¿QUIEN LUCHA POR TUS DERECHOS?

ACCIDENTES DE TRABAJO
MURTE POR NEGLIGENCIA
MALPRACTICA MEDICA
DISABILITY/SSI
ACCIDENTES DE CARO/CAMION

(800) 309-7404

ABOGADO PATRICK MERRICK

Se Habla Español



La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

Noviembre 14, 2014 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 56, No. 11

SAVE THE CLUB, MEXICAN MUTUAL SOCIETY, P. 12

CLEVELAND SALES: 440-320-8221



Margaret W. Wong & Associates

Attorneys at Law

Tending to all your immigration needs, Margaret W Wong & Assoc. has 60 years of combined experience in immigration law. We assist clients with all types of work visas, green cards, J-1 waivers, I-601A, labor certifications, deportation cases, asylum, motion to reopen, circuit court appeals, and many others.

Our firm has offices in Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. We have assisted clients within the state of Ohio, throughout the rest of the USA, and internationally. Contact us today to get our experience and compassion on your side.

Se Habla Español
(216) 566-9908
www.imwong.com



- About Margaret W Wong:
- Author *The Immigrant's Way*
 - U.S. News and World Report Best Law Firm
 - Law Professor of Case Western Reserve University
 - Ohio Leading Lawyer
 - 2012 Ohio Asian Legend

Cleveland Office:
3150 Chester Ave.
Cleveland, OH 44114
Phone: (216) 566-9908
Fax: (216) 566-1125

Atlanta Office:
525 Peachtree Parkway
Norcross, GA 30092
Phone: (678) 906-4061

Chicago Office:
2025 Westmore Ave., Suite 200
Chicago, IL 60616
Phone: (312) 463-1899

Columbus Office:
By Appointment Only
470 Olde Worthington Rd.,
Suite 200
Phone: (614) 221-8892
Fax: (614) 410-6899

New York Office:
139 Centre Street,
PH 12,
New York, NY 10013
Phone: (212) 226-7011
Fax: (212) 226-7807

Nashville Office:
By Appointment Only
301 S. Perimeter Park Dr.,
Suite 100,
Nashville, TN 37211
Phone: (615) 833-2206



NEXT WEEK IN LA PRENSA: "TEATRO PUBLICO'S WAVE OF SUCCESS" by Antonio Barrios. Read this story and others by Antonio Barrios. Photos by Antonio Barrios.

Free public screening documentary, 'Dream: An American Story'

Cleveland: The *Hispanic Roundtable* and the *Young Latino Network (YLN)* is inviting the community to a free public screening of, "Dream: An American Story", Thursday, November 13, 2014 at 5:30 p.m. to 8:00 p.m. at the Lutheran Hospital Franklin Tower (Corner of Franklin & Fulton Ave).

"Dream," produced and directed by Aldo Bello, is a documentary set in today's heated immigration debate and polarized political climate. Bello examines the country's current dysfunctional immigration system via the personal circumstances of Georgetown University student, Juan Gómez, the *DREAM Act*

movement, and the impact of immigration policy and laws in the nation.

"Immigration reform is the civil rights issue of our generation, and we need to lend our voice and stand up and be counted," said José C. Feliciano, chairman of the Hispanic Roundtable.

Prior to the screening, there will be a panel discussion with Bello, and local leading immigration reform advocates.

According to Bello, "Dream" is a film about the remarkable strength, creativity, talent, perseverance and plain ol' American grit that each and every one of these undocumented immigrants make so clearly visible every day in their struggle for a better life and the freedoms



that we, as United States citizens enjoy, and sometimes, take for granted." **The Hispanic Roundtable** is a not-for-profit organization whose mission is to act as a catalyst to empower the Hispanic Community to become full partners in the economic, education, political, civic, and social life of Greater Cleveland.

The Young Latino Network (YLN) gives young professionals in the Latino com-

munity the opportunity to come together, network, mentor and volunteer, and is the pipeline that bridges the gap between the current leadership and the future leadership in Northeast Ohio's Latino Community.

This event is **FREE and open to the public**. Free parking is available. For more information and to RSVP, visit www.thedreamdocumentary.com, or email Jason@YoungLatinoNetwork.org.

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events

November 18, 2014 - ESOL Orientation will be held at El Centro 2800 Pearl Ave. Lorain Ohio 44055 from 6:00 p.m. to 9 p.m. Orientation is required in order to attend ESOL classes provided by Lorain County Community College ABLE Consortium at El Centro.

November 20 - El Centro Food Pantry - In collaboration with Second Harvest Food Bank of North Central Ohio - from 12:00

p.m. to 3:00 p.m. at El Centro 2800 Pearl Ave. Lorain, Ohio 44055. Families are given one box of food on a first come first served basis - FREE - Photo ID required. (This event occurs every third Thursday of each month at the same time)

November 24 - December 12 - El Centro will conduct a holiday gift drive for the Senior Program. El Centro provides services too approximately to 250 Latino

seniors that struggle with isolation, poverty, and lack of support. You can make a difference to the life of one of these seniors by donating a gift. Any new gift will be accepted however we will like to provide items such as pajamas, slippers, gloves, scarfs, sweaters etc. etc. males & female sizes range from M-XXL

For more information on any of these events please contact El Centro at 440-277-8235.



El Centro is a Hispanic-Latino non-profit advocacy organization whose mission is to enhance the socio-economic status of the greater Lorain County community by providing essential social, educational, cultural and community development services

LICHA'S INC.
La Tienda Mexicana De Lorain

Grocery Store 440-277-4442
Large variety of Mexican & Latin Products
Also offering: Mexican Candy & Souvenirs
Phone Cards
All kinds of Products

Licha's Cuisine 440-277-0175
Dine in or Carry Out

The Mexican Grocery Store in Lorain

El Kefón Grand Buffet

The First Spanish Buffet in Town
Established in 1998

El Kefón
1836 Broadway
Lorain, OH 44052
Open 11 am-7 pm
Cada Día! 440.246.6396

¿QUIEN LUCHA POR TUS DERECHOS?

ACCIDENTES DE TRABAJO
MURTE POR NEGLIGENCIA
MALPRACTICA MEDICA
DISABILIDAD/SSI
ACCIDENTES DE CARO/CAMION

(800) 309-7404
ABOGADO PATRICK MERRICK
Se Habla Español

Latinos en congreso de EEUU suman 31

Por LUIS ALONSO LUGO, Associated Press

WASHINGTON, DC, 5 de nov. de 2014 (AP): La representación latina en el Congreso ascendió el miércoles a 31 con la reelección del demócrata Raúl Ruiz en el distrito 36 de California, y podría alcanzar un máximo histórico de 32 si el también demócrata Pete Aguilar confirma su victoria en el distrito 31 del mismo estado.

La victoria de Ruiz ante el republicano Brian Nestande en el distrito 36 se confirmó el miércoles horas después de que culminara el proceso electoral que la víspera cedió a los republicanos el control del Congreso.

Aguilar, actual alcalde de Redlands, mantenía el miércoles una ventaja de 51 a 49% sobre el republicano Paul Chabot para apoderarse del escaño que dejó vacante el republicano Gary Miller, en un distrito donde los demócratas tenían una ventaja del 6% entre los votantes inscritos en el padrón electoral.

A los 28 representantes ya confirmados en la cámara baja—excluyendo a Aguilar—deben sumársele los tres hispanos actualmente en el Senado, ninguno de los cuales buscó la reelección este año.

Durante la jornada electoral destacó la victoria de cuatro candidatos hispanos nuevos—dos demócratas y dos republicanos—ya que permitieron a la representación hispana en el Congreso estadounidense ubicarse en 31 miembros pese a la derrota sufrida por un demócrata en Florida y otro en Texas.

Los demócratas Rubén Gallego y Norma Torres y los republicanos Carlos Curbelo y Alex Mooney, cuatro de los diez candidatos hispanos que intentaban por primera vez llegar al Congreso, obtuvieron la victoria en sus respectivos distritos.

Rubén Gallego se enfrentó al rival republicano en el distrito siete de Arizona, un bastión demócrata que representó Ed Pastor de manera prolongada y donde 50% de los votantes son hispanos.

Torres, licenciada en temas laborales y nacida hace 49 años en Guatemala, superó por 22% a su copartidaria Christina Gagnier para representar el distrito 35 de California.

Mooney representará al distrito dos de Virginia Occidental, uno de los pocos escaños en todo el país que los demócratas esperaban arrebatar a los republicanos, pese a que la republicana Shelley Moore Capito fue reelecta en siete ocasiones hasta que en 2012 lanzó su candidatura al Senado.

Curbelo, administrador de empresas de 34 años, derrotó con un margen del 3% al demócrata Joe García en el distrito 26 de Florida.

Pete Gallego fue el otro legislador hispano demócrata en funciones que resultó desplazado, al quedar menos de 2% por debajo del apoyo recogido por el republicano Will Hurd en el distrito 23 de Texas.

Tanto García, de ancestros cubanos, como el mexicano-estadounidense Pete Gallego ocuparon sus respectivos escaños durante apenas un periodo de dos años.

Entre los diez candidatos noveles se contaban las

demócratas Amanda Rentería, quien no pudo desbancar al republicano David Valadao en el distrito 21 de California, y la abogada Roxanne "Rocky" Lara, quien obtuvo la mitad de los votos con los que el republicano Steve Pearce retuvo el distrito dos de Nuevo México.

La decena incluía además a dos inmigrantes mexicanos: el republicano Pedro Celis, quien obtuvo 9,000 votos menos que la demócrata en ejercicio Suzanne DelBene en el distrito uno de Washington; y la demócrata Luz Robles, que logró casi la mitad de la votación alcanzada por el republicano Chris Stewart en el distrito dos de Utah.

Otra candidata nueva era la republicana Marilinda García, quien perdió por cerca de 14,000 votos ante la demócrata en ejercicio Ann Kuster en el distrito dos de New Hampshire.

Además de Rubén Gallego, Norma Torres, Pete Aguilar y los dos hijos de exiliados cubanos—Curbelo y Mooney—19 legisladores hispanos demócratas y cinco republicanos han obtenido hasta el momento la reelección.

Por su parte, la republicana Susana Martínez obtuvo la reelección como gobernadora de Nuevo México al imponerse ante el demócrata Gary King, a quien casi le duplicó la cantidad de votos.

Martínez resultó reelecta junto a su vicegobernador John Sánchez.

El único otro gobernador hispano en la nación es el republicano Brian Sandoval, quien resultó victorioso en Nevada al barrer al demócrata Bob Goodman.

También en Nevada, la demócrata Liz Flores cayó ante el republicano Mark Hutchison en su esfuerzo por hacerse de la vicegobernatura.

En Colorado, el vicegobernador demócrata Joseph García mantendrá su cargo de vicegobernador gracias a la reelección como gobernador obtenida el miércoles por su compañero de fórmula John Hickenlooper, quien debió esperar varias horas tras el cierre de las mesas para imponerse finalmente al republicano Bob Beauprez en una de las contiendas más reñidas de la nación.

En Florida, el vicegobernador Carlos López-Cantera, de ascendencia cubana, mantendrá su puesto automáticamente gracias a la victoria de su compañero de fórmula, el gobernador republicano Rick Scott.

La colombiana Annette Tadeo aspiraba a reemplazar a López-Cantera, como parte de la dupla demócrata que completaba Charlie Crist.

En circunstancias parecidas, la hija de ecuatoriano y cubana Evelyn Sanguinetti se convirtió en vicegobernadora de Illinois gracias a la elección a gobernador alcanzada por su compañero de ticket, el empresario republicano Bruce Rauner.

En Texas, la senadora estatal demócrata Leticia Van de Putte fracasó en su intento de convertirse en la primera mujer electa vicegobernadora, al caer por medio millón de votos ante el republicano Dan Patrick.

Elección da más poder a republicanos en estados

Por DAVID A. LIEB, Associated Press

KANSAS CITY, Missouri, 5 de nov. de 2014 (AP): Los gobiernos estatales del país serán más republicanos que en cualquier momento desde la década de 1920 una vez que los legisladores y gobernadores que ganaron asuman sus cargos el próximo año, lo cual podría derivar en impuestos más bajos y quizá un menor flujo de dinero a los programas de seguridad social.

Un día después de una contienda electoral en gran escala, los líderes estatales

republicanos recientemente envalentonados ya hacían planes el miércoles para buscar mayores recortes de impuestos, menor regulación a las empresas, más apoyos a los alumnos de escuelas privadas y la imposición de nuevos límites para los programas de bienestar social.

En algunos estados como Kansas, los republicanos podrán hacer lo que les plazca, ya que controlan ambas cámaras de la legislatura y la gubernación. En otros,

como en el vecino Missouri, las enormes mayorías legislativas republicanas serán tales que prácticamente podrán descartar las objeciones de un gobernador demócrata. En otras partes como Nueva York, la toma republicana de una cámara legislativa simplemente representa una mayor voz en un estado que sigue en manos demócratas.

En ningún lugar del país los demócratas lograron tomar control de una cámara legislativa previamente controlada por republicanos.

Y en Pennsylvania, Tom Corbett fue el único gobernador en perder ante su rival demócrata.

Para los republicanos en el Capitolio estatal, "es su posición más fuerte en casi un siglo", dijo Tim Storey, un analista en la Conferencia Nacional de Legislaturas Estatales.

Los republicanos tendrán control total de al menos 29 legislaturas estatales, su total más grande desde 1928. El partido tendrá al menos 32

(Continúa en la p. 10)

Get ready to SCRATCH

The Ohio Lottery is releasing new instant games every month, including Winter Warnings. And with the new MyLotto Rewards™ club, you can turn your non-winning tickets into chances to win merchandise, apparel and once-in-a-lifetime experiences. Sign up at OhioLottery.com/MyLotto.



Play. Earn. Win.

ohiolottery.com



Obama reafirma que actuará en inmigración

Por JIM KUHNHENN y ERICA WERNER, Associated Press

WASHINGTON, DC, 5 de nov. de 2014 (AP): La determinación del presidente Barack Obama de actuar por su cuenta para cambiar el sistema de inmigración colocó el miércoles un obstáculo al compromiso postelectoral del mandatario y de los líderes republicanos de tratar de encontrar puntos en común bajo la nueva alineación política.

Obama ratificó desafiantemente su promesa de emitir decretos para reducir las deportaciones, otorgar permisos de trabajo y mejorar la seguridad fronteriza para fin de año pese a las resonantes victorias electorales de republicanos firmemente opuestos a sus planes. Pero el próximo líder de la mayoría en la cámara alta el próximo año, Mitch McConnell, republicano por Kentucky, dijo que tal decisión sería como "agitar una bandera roja frente a un toro".

En un día en que las dos partes trataron de presentar la nueva situación política como una nueva era de potenciales acuerdos, el tema de la inmigración se destacó no sólo como un obstáculo al bipartidismo, sino también como una señal de que los comicios duramente disputados y las fuertes derrotas demócratas no han apaciguado los pleitos partidistas.

"No tengo duda alguna de que habrá algunos republicanos molestos o frustrados por cualquier medida ejecutiva que yo

pueda tomar", dijo Obama en una conferencia de prensa. "Esas son personas, tengo que decirlo, que también están profundamente opuestas a la reforma de inmigración, en cualquier forma, e impidieron que la Cámara de Representantes aprobara un proyecto de ley bipartidista".

Obama presentó sus acciones ejecutivas como una forma de alentar a los republicanos a aprobar su propia reforma de las leyes de inmigración.

"La mejor forma, si tienen intenciones serias de implementar una reforma a la inmigración, es aprobar una ley y enviarla a mi despacho. Entonces las medidas ejecutivas que yo tomo desaparecen", afirmó.

Los republicanos, liderados por McConnell, prometieron echar mano a sus nuevas mayorías para detener al mandatario.

"Espero que no haga eso, porque creo que envenena el pozo de las oportunidades para abordar un tema nacional de gran importancia", dijo McConnell en Louisville, Kentucky, mientras celebraba su victoria personal al ser reelegido al Senado y el hecho de que los republicanos tomaron control de la cámara.

Algunos en la derecha han dicho que las medidas ejecutivas en materia de inmigración pudieran ser incluso base para un juicio político a Obama. Varios representantes republicanos dijeron que el mandatario dificultaría mucho la cooperación partidista en otros

temas si actúa por su cuenta en inmigración.

"Si el presidente hace eso, creo que está completamente sordo a lo que sucedió anoche", dijo el representante Phil Roe, republicano por Tennessee.

Y media decena de senadores republicanos, incluido Ted Cruz de Texas, le escribieron el miércoles a Harry Reid, demócrata de Nevada y líder de la mayoría en el Senado, exhortándolo a aprobar rápidamente una legislación que le impida a Obama aplicar medidas ejecutivas. De otra forma, advirtieron los senadores, utilizarán "todos los medios de procedimiento que sean necesarios" para solucionar lo que llamaron una crisis constitucional generada por el mandatario.

Pero Obama no pareció estar dispuesto a esperar. El mandatario ya había hecho enfurecer hace unas semanas a hispanos y grupos de defensa de los derechos de los inmigrantes cuando demoró cualquier medida ejecutiva hasta después de las elecciones.

"Lo que no voy a hacer es sólo esperar", dijo. "Creo que es justo decir que he mostrado mucha paciencia".

Por su parte, los defensores de los inmigrantes dejaron en claro que su paciencia también llega a su fin.

"La elección ya pasó. (Obama debe) actuar con audacia para beneficiar a los millones que enfrentan la deportación y la separación

(Continúa en la p. 10)

Why GOP won: Shifting white votes hurt Democrats

By JENNIFER AGIESTA and JESSE J. HOLLAND, Associated Press

WASHINGTON, Nov. 6, 2014 (AP): White voters of all ages were less likely to back Democrats this year than in elections past, helping Republicans nationwide but most acutely in the South—and overpowering Democratic efforts to turn out their core supporters among blacks and Latinos.

In a nation growing ever more diverse, political forecasters repeatedly warn Republicans they must improve their appeal among minorities in order to remain competitive in the long term.

But for the Democrats, dominating the vote among minorities isn't enough to win elections today—and it won't be in the future if the GOP is able to run up similar margins among whites, who

still make up a majority of voters in every state.

"The rule of thumb was Democrats could win with 90 percent of the African-American vote and 40 percent of the white vote," said Merle Black, a political science professor at Emory University in Atlanta.

"But now very few Democrats could think about getting 40 percent of the white vote. They're trying to get 30 percent. In the Deep South states, from South Carolina to Louisiana, it's very hard for the Democratic candidate to get 25 percent of the white vote."

Nationally, Republicans running for seats in the U.S. House won 60 percent of the white vote, while Democrats won the backing of 89 percent of African-Americans and 62 percent of Latinos.

Those are nearly identical margins to the 2010 midterm elections. But Democrats won more of the white and Hispanic vote in 2006, the last midterm election in which the party won control of the House. White voters last tilted in Democrats' favor in a midterm in 1990, and were a swing group in the 1980s.

The data on voters come from exit polls of voters nationally and in 27 states that were conducted for The Associated Press and the television networks by Edison Research. Most interviews were conducted among randomly selected voters at precincts nationwide and in each state.

Outside of the South, whites broke for Republicans by an average of 8 points on

(Continued on Page 10)

Utah Supreme Court hears immigration predicament

PROVO, Utah, Nov. 6, 2014 (AP): A Utah immigrant wants the state Supreme Court to clear his record of a marijuana possession charge that was dismissed but could still get him deported.

A lawyer for 23-year-old Sergio Meza says he did everything he was told af-

ter he was arrested with less than an ounce of marijuana. But three years later, he still found himself barred from applying for a green card.

Attorney Aaron Tarin says the case exposes a Catch-22 affecting thousands of immigrants in Utah.

Courts have a system for dismissing minor charges

against low-level offenders if they complete certain requirements, but those charges still exist and can come up during federal immigration proceedings.

While Utah law allows more serious convictions to be expunged, it doesn't have a mechanism for clearing cases that are dismissed.

We know what it's like to feel right at home.



When you choose to finance with First Federal Bank, you get more than a home loan. You get loan officers who take the time to get to know you, know the ins and outs of your local market, and have the knowledge gained only through years of experience. And we've empowered them to make one-on-one decisions, just for you.

It's these people-powered principles from application to loan closing and beyond that set us apart. Whether you're buying your first house, adding a few more rooms for a growing family or simply refinancing, we're building happier neighborhoods in the communities we call home. That's why we're better together.

FIRST FEDERAL BANK
Better together.

417 W. Third St., Maumee 419-794-5000
3426 Nantux Ave., Oregon 419-693-6326
1077 Leassons Ave., Perrysburg 419-872-8320
2200 W. St. Rt. 51, Gosport 419-855-8320

Celebrating 50 years of imagination



DINOSAURS UNEARTHED

Now - April 12, 2015

Experience a new reality with an adventure back in time 65 million years. Actively engage in a unique learning experience and discover roaring, moving, life-size animatronic dinosaurs as well as educational interactives, skeletons, fossils, a predator scene and much more!

Presented by **EXHIBIT THE BLADE**

Presented by **CHRYSLER**

Ticket prices and hours available online.

Toledo's Science Center • imaginationstationtoledo.org

GOP maintains majority in both Michigan houses

By COREY WILLIAMS, Associated Press

Nov. 5, 2014 (AP): Michigan Republicans maintained control of the state House and will continue their supermajority in the Michigan Senate after Tuesday's general election.

Going into the election, Republicans held a 26 to 12 lead in the Senate and 59 to 50 advantage in the House, where they captured the majority four years ago.

Returns early Wednesday showed the GOP with 26 seats in the Senate and at least 56 in the House.

"While I'm disappointed that we didn't win back a majority in the House, I couldn't be more pleased about the new members who will be joining our caucus," House



Democratic leader Tim Greimel said early Wednesday in a statement.

Led by incumbent Gov. Rick Snyder, Republicans also held onto the top elected offices in state government. State Attorney General Bill Schuette and Secretary of State Ruth Johnson also won re-election.

"Michigan's voters spoke loud and clear on

Tuesday," said Rep. Aric Nesbitt, chair of the House Republican Campaign Committee. "House Republicans had the candidates, the record of dedicating real results for Michigan families and a commitment to doing the right things instead of the easy things."

Nesbitt was a winner Tuesday in the 66th House District race. The district covers Van Buren County and parts of Kalamazoo County in western Michigan.

"Our candidates really fought hard and we saw a lot of really close races across the state," said Senate Democratic spokesman Bob McCann. "Some fell a little bit short, but they're all certainly proud of the effort they put into the campaign."

Grand Rapids approves term limits; mayor affected

GRAND RAPIDS, Nov. 5, 2014 (AP): Voters in Grand Rapids have approved term limits for some city officials, affecting the city's long-serving mayor and others.

The Grand Rapids Press reports (<http://bit.ly/1x5G9iN>) that under a revised charter approved Tuesday no one can serve as mayor or city commissioner for more than eight years.

George Heartwell already has been mayor for 11 years. Under the measure, commissioners Elias Lumpkins and Walt Gutowski will be bounced from office after 2015 while Rosalynn

Bliss and Dave Shaffer would be out of office at the end of 2017.

Heartwell was elected mayor three times and was in position to seek a fourth term next year. The change means, however, he's out at the end of 2015.

Heartwell says he'll be "happy and honored to have served this city for 12 years."

Information from: The



Mayor George Heartwell

Grand Rapids Press, <http://www.mlive.com/grand-rapids>

A look at Michigan's top midterm races

By MIKE HOUSEHOLDER, Associated Press

Nov. 5, 2014 (AP): A look at Tuesday's midterm elections in Michigan.

"NERD" TO TOUGHIN GOVERNOR'S RACE: Gov. Rick Snyder, the self-professed "tough nerd" who promised to keep Michigan on the right path, won a second term, defeating Democrat Mark Schauer.

The Republican who downplays party ideology campaigned by hyping an economic and fiscal recovery. He also highlighted work to address Detroit's financial crisis and increased spending on education.

His victory makes him the sixth straight Michigan governor to be re-elected at least once. Snyder was a venture capitalist and former corporate executive before winning the governorship in 2010, his first elective office.

Schauer had attacked Snyder's decisions to slash business taxes and eliminate breaks for individuals, and said schools are underfunded. He said Snyder's approval of a right-to-work law and a ban on benefits for same-sex partners of government workers showed he's no centrist Republican.

Schauer had hoped to become the first candidate to unseat an incumbent Michi-

gan governor since 1990.

PETERS MOVING FROM HOUSE TO SENATE: Gary Peters will be Michigan's newest U.S. senator.

The Democratic congressman from Oakland County beat former Secretary of State Terri Lynn Land in the race to replace retiring Democrat Carl Levin in the U.S. Senate.

The win for Peters, who led Land in nearly all polls for months, prevented Republicans from capturing their first Senate seat in the state in two decades. Republicans originally had hoped Michigan could be part of their effort to retake control of the chamber.

The race spurred heavy out-of-state contributions — for which each side criticized the other. Still, the GOP focused advertising on other, closer races during the final weeks.

Even though he'll take over for the veteran Levin in January, Peters will be Michigan's junior senator—teaming with Democratic Sen. Debbie Stabenow, who is in her third term.

NEW-LOOK U.S. HOUSE DELEGATION: Michigan voters sent five new faces to the House of Representatives because of open seats.

One of them is Debbie Dingell, a Dearborn Democrat who won the 12th District seat to succeed her husband, John,

who is retiring as the longest-serving member of Congress.

Republican state Sen. John Moolenaar also is heading to Washington. The 53-year-old from Midland defeated Democrat Jeff Holmes for the 4th District seat being vacated by retiring U.S. Rep. Dave Camp.

A number of veteran House members also earned new two-year terms, including Republican Candice Miller and Democrat Sander Levin.

Rep. John Conyers cruised to a 26th consecutive term with a victory in the 13th District. The 85-year-old Detroit Democrat will become Congress' longest-serving member when John Dingell retires at the end of this year.

The GOP's 9-5 advantage in the delegation remained the same.

OTHER RACES: Republican incumbents Bill Schuette and Ruth Johnson won second terms as attorney general and secretary of state, respectively.

The GOP maintained control of Michigan's House, Senate and Supreme Court.

And voters, in largely symbolic referendums, rejected state laws that allow hunting of gray wolves.

Ann Arbor-area voters reject merger of schools

ANN ARBOR, Nov. 5, 2014 (AP): Ann Arbor-area voters have rejected a proposal to merge the city's public schools with the Whitmore Lake school district.

The Ann Arbor News reports (<http://bit.ly/1x7sGrR>) in precincts with voters for Ann Arbor Public Schools had about 57 percent of voters saying no to the proposal. In the Whitmore Lake Public Schools district, more than

70 percent of voters supported the proposed merger.

The measure had to pass in both areas in order for annexation to go forward.

The proposal called for bringing the about 950-student Whitmore Lake district into the 17,000-student Ann Arbor district. Jim Vibbart, the Whitmore Lake school board vice president, says "all is not lost" and officials plan to regroup to look at the district's future.



Whitmore Lake faces challenges including declining enrollment and revenue.

Information from: The Ann Arbor News, <http://www.mlive.com/ann-arbor>

2742 HILL AVE., TOLEDO
800-233-0142
419-534-2074

TAQUERIA A SALAZAR

944 East Beecher Street • Adrian, MI
517-215-2510 - Carry Out Available!

Tamales Special	Masa Para Tamales
Chicken \$7.50	+Ready Mix+ \$1.00 lb.
Pork \$7.50	+Plain- 60¢ lb.
Beef \$8.00	¡Y Más!

Hours: Monday - Friday 7:00 am - 8:00 pm
Saturday 7:00 am - 7:00 pm; Sunday 12:00 pm - 5:00 pm

PUBLIC NOTICE: Please be advised that **NANETTE KNIFFEN** or **NANETTE NIETO**, since April 1, 2014, is not associated nor affiliated with nor works for La Prensa Publications, Inc. nor the Midwest Tejano Music Association, Inc., nor MidWest LatinoFest. Questions? Call Rico at 419-870-6565.

FOR SALE

La Chiquita ~ Call 517-264-5126

La Chiquita MARKET
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnisas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517-264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

Advertising:

Rubén Torres	440-320-8221	Lorain/Cleveland Sales Manager
Adriane Kolasinski	216-688-9045	NW Ohio and MI Sales Manager
Mary DiVeto	313-729-4435	Marketing Representative
Melinda Sánchez	419-242-7744	Marketing Representative
María Molina	419-242-7744	Marketing Representative
Rico	419-870-6565	Sales, Graphics, Editing

Editorial:

Antonio Barrios	Lorain Correspondent
Isabel Flores	Latin America Correspondent
Arooj Ashraf	Midwest Correspondent
Kevin Milliken	Special Contributor
Federico Martinez	Special Contributor

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz	Graphics & Webmaster Manager
-------------------	------------------------------

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com
Since 1989 Copyright 1989 - 2014 by La Prensa Publications, Inc.

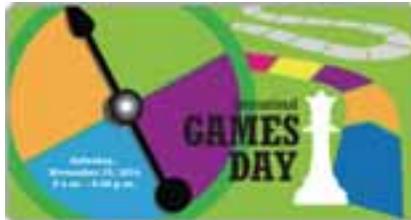
International GAMES DAY – Saturday, Nov. 15

The Toledo-Lucas County Public observes International GAMES DAY scheduled at several library locations this November.

This special day, officially observed on Nov. 15, 2014 is an initiative now in its 7th year, and run by volunteers from around the world and held under the auspices of the American Library Association (www.ala.org), in partnership with Nordic Game Day and the Australian Library and Information Association.

The goal is to reconnect communities through their libraries around the educational, recreational and social value of all types of games. More than 1,000 libraries around the world will participate and showcase gaming programs and services.

We hope you join us at



one or all of our programs, where you can enjoy a variety of classic and new games that will challenge your memory and skills.

Saturday, November 15

- Main Library, 325 Michigan St. – 9 a.m. to 5:30 p.m.
- Family Feud from 10-11 a.m. presented by The Entertainment Network;
- Pop Culture Jeopardy from 2-4 p.m.
- Other games include:
 - Giant Games: Chess, Scrabble™ and Tic-Tac-Toe;

- Alice's Wonderland Croquet;
- Toledopoly;
- The Great Toledo Blizzard;
- Metro Twister Scene It;
- Games Giant Word Search;
- Board Games Galore!

For a full list of International Game Day activities at the Main Library and 11 branch locations visit us online at <http://toledolibrary.org/images/Documents/International-GamesDay2014.pdf>

News guide: GOP sweeps statewide races in Ohio

By DAN SEWELL, Associated Press

COLUMBUS, Ohio, Nov. 4, 2014 (AP): Highlights from Tuesday's Ohio elections:

TOP OF THE TICKET:

Even before he clinched re-election Tuesday, Gov. John Kasich said it's "only half-time" as he stood on Ohio State's football field in a TV ad in the last days of the campaign. Voters made the final call Tuesday, but for the most part, the race had been like the typical match-up between the Buckeyes and a smaller in-state opponent. Kasich took an early lead and built on it all the way.

Cuyahoga County Executive Ed FitzGerald's campaign got national attention in a bad way, with missteps and negative disclosures keeping the Democrat on defense. Kasich led a GOP sweep of statewide offices.

Kasich, a former congressman and Fox News TV host, unseated Democrat Ted Strickland four years ago, and his job approval ratings have risen as Ohio's economy continues to rebound. In 2006 Strickland broke a run of four straight GOP gubernatorial victories in Ohio.

VOTER VOICES: At a Grandview Heights polling station in suburban Columbus, Joe Heisler, a retired engineer, voted a straight Republican ticket.

"Every one of them is doing a good job. And there's no reason to put any of them out," he said.

Heisler, 72, was critical of

what he called negative campaigning by Democrats, "making up stuff that wasn't even remotely true."

By contrast, Steven Smith said he voted a straight Democratic ticket.

"I'm a Democrat and I like to support my party, and I think this year we need all the help we can get with that," said Smith, 28, who is in financial insurance sales. He said FitzGerald's problems, such as not having a regular driver's license for a decade, just added to a tough challenge in what was "an uphill battle the whole way."

Sherri Margraf, 51, of Anderson Township in suburban Cincinnati, said she is a Republican, but votes for the candidate or issue. She said she voted for Kasich.

"I think he has been a strong leader, and I think it is nice to have the continuity of leadership," she said. Margraf said she voted a mix overall but picked Republican incumbents in the statewide races. "Again, I think the continuity of leadership, when it's been strong, is important for our society."

Also in the township, Bill Tucker, 62, said he's a Democrat who votes for candidates, not party. He unenthusiastically voted for FitzGerald and wanted state Rep. Connie Pillich of the Cincinnati area to upset Republican Treasurer Josh Mandel.

"I think that Josh Mandel has not done the job he was elected to do and has instead made a job of politicking,"

Tucker said.

OTHER STATEWIDE RACES: A Columbus Dispatch poll released over the weekend indicated the treasurer's race was the closest among statewide candidates, but Mandel held off Pillich to join the Republican statewide sweep with incumbents winning re-election for attorney general (Mike DeWine), secretary of state (Jon Husted), and auditor (Dave Yost).

CONGRESS: House Speaker John Boehner handily won re-election, as Ohio's congressional delegation remained the same. All 12 Republicans and four Democrats won election.

LEGISLATURE: Republicans retained control of both chambers of the Ohio Legislature.

TRAFFIC CAMERAS: Cleveland's voters were being asked by city leaders to give a green light to continued traffic camera enforcement. However, early returns showed most voters backing an issue that would mean Cleveland could only use camera enforcement if a police officer is present and writes the ticket. That would likely mean an end to a profitable program for the city.

Associated Press writers Ann Sanner, Jennifer Smola and Andrew Welsh-Huggins in Columbus, Lisa Cornwell in Cincinnati and Mark Gillispie in Cleveland contributed to this report.

Kapture v. May

Here are the latest, unofficial returns in the race for U.S. House District 9.

	TP	PR	Kapture	May
Cuyahoga	219	214	39,534	21,123
Erie	53	53	11,682	7,456
Lorain	64	64	14,199	8,757
Lucas	194	191	33,532	9,122
Ottawa	19	19	4,399	3,533
Totals	549	541	103,346	49,991



PREVENTION works. TREATMENT is effective. People RECOVER.

Contact us for assistance with:

- Drug and Alcohol Treatment Programming and Dual Treatment
- Adult Alcohol and Drug Education
- Detoxification
- Intensive Outpatient Treatment Program (IOP)
- Residential Alcohol and Other Drug Treatment Program
- Methadone Medication Assisted Treatment Program (MAT)
- Suboxone Medication Assisted Treatment

Zepf Center | **COMPASS**
Member of the Recovery Services

Zepf Center is proud of our recent merger with Compass.

visit www.zepfcenter.org for a location near you

Corporate Offices | 8905 West Central Avenue | Toledo, Ohio 43627 | 419.841.7700

STUDIO SCRAMBLE
THURSDAY
November 6, 7pm

Sample the full menu of artistic options TSA offers.

OPEN HOUSE JANUARY 10
 Applications due January 30 to be included in the 2015-2016 Enrollment Lottery

+TSA
TOLEDO SCHOOL OF THE ARTS
ts4arts.org

Presented by **TOLEDO SCHOOL OF THE ARTS**

Non-Discrimination Notice
 The Toledo School for the Arts does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, disability, or age in its programs and activities and provides equal access to its programs and other organized youth groups.

New Online Project connects Low-Income residents to Legal Help

Legal Aid of Western Ohio, Inc. (LAWO) has launched a new online project to connect low-income residents with volunteer attorney assistance. The *LiveChat* project allows volunteer attorneys to assist eligible low-income clients in LAWO's 32 county service area by adapting existing *LivePerson* technology to provide "chat-based" counsel and advice online.

"We're excited about offering this unique opportunity to expand our services," says *Kevin Mulder*, executive director of LAWO. Free of charge to clients, the *LiveChat* project will make brief, but helpful advice accessible to any low-income eligible person with internet access to reduce unmet legal needs. Eligible low income persons who live in the LAWO service area and are facing eviction from private housing or seeking assistance with housing conditions, return of a security deposit, debt collection or car repossession may apply for legal services by telephone or online through *Legal Aid Line*.

"These are issues where LAWO has limited or no resources to help people," explains Mulder. "With the *LiveChat* project, LAWO is able to expand its capacity in these areas by using volunteer attorneys to provide brief counsel and advice."

There are more than 540,000 persons living in LAWO's 32 county service area who are financially eligible to receive free legal assistance. There are currently only 54 attorneys employed by LAWO and its partner law firm, *Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE)*, to serve these persons.

"With only one legal aid attorney for every 10,000 low income persons, the unmet legal need is significant," says Mulder. "Many more people could be helped by simply receiving information on their legal rights and instructions on how to proceed in court."

Applicants must complete an application for legal help by telephone, online, or in person, meet LAWO income guidelines as determined in the application process, and have access to a computer with an internet connection.

According to Mulder, the *LiveChat* project also has many benefits for pro bono attorneys by eliminating travel time and providing increased knowledge of technology. "Ohio now allows a lawyer to obtain up to six CLE credits for pro bono work through an organization certified by the Ohio Supreme Court CLE Commission," says Mulder. LAWO is a certified organization.

Training sessions for attorneys interested in participating in the *LiveChat* project

can be scheduled based on where the volunteer attorneys live and work. For more information on volunteering for the *LiveChat* project, contact *Melissa LaRocco*, LAWO Pro Bono Director at 877-894-4599 or 419-390-2479 or by email at probono@lawolaw.org.

Those seeking legal assistance may complete an application online at www.legalaidline.org or call toll-free (888) 534-1432. Lucas County residents can call (419) 724-0460. Telephone hours of operation are 9:00 a.m. to 2:00 p.m., Monday through Friday.

Editor's Note: LAWO is a nonprofit law firm with office locations in Dayton, Defiance, Fremont, Lima, Sandusky, Springfield and Toledo. Residents must live in one of the following Ohio counties to be eligible for LAWO's services: Allen, Ashland, Auglaize, Champaign, Clark, Crawford, Darke, Defiance, Erie, Fulton, Greene, Hancock, Hardin, Henry, Huron, Logan, Lucas, Mercer, Miami, Montgomery, Ottawa, Paulding, Preble, Putnam, Richland, Sandusky, Seneca, Shelby, Van Wert, Williams, Wood, or Wyandot.

The *LiveChat* project is funded by a Legal Services Corporation (LSC) Technology Initiative Grant. LAWO is funded in part by LSC.

NPR's 'Car Talk' co-host Tom Magliozzi dies

By PHILIP MARCELO, Associated Press

BOSTON, Nov. 4, 2014 (AP) — Tom Magliozzi, a mechanic with an MIT degree who became an unlikely radio star as part of the brother duo that hosted "Car Talk," one of public radio's most popular shows' ever, died of complications from Alzheimer's disease. He was 77 years old.

On "Car Talk," Tom and his younger brother, Ray, dispensed sound advice about repairing cars mixed generously with sharp one-liners, self-deprecating humor and off-topic digressions on philosophy and other mysteries of life.

"I like to drive with the windows open. I mean, before you know it, you're going to spend plenty of time sealed up in a box anyway, right?" Tom once quipped on-air.

"Car Talk" reached more than 4 million people a week on more than 600 radio stations across the U.S. at its peak. It continued to be a top-rated show even after the brothers stopped taping live shows in 2012 and National Public Radio began airing reruns and archived materials.

Tom Magliozzi died on Monday. "He and his brother changed public broadcasting forever," Doug Berman, Car Talk's executive producer said in a state-

ment. "Before Car Talk, NPR was formal, polite, cautious...even stiff."

The duo, which called themselves the "Click and Clack, the Tappet Brothers," always ended their shows with a catchphrase, "Don't drive like my brother," delivered in their signature Boston accents.

"We can be happy he lived the life he wanted to live; goofing off a lot, talking to you guys every week, and primarily, laughing his ass off," Ray Magliozzi wrote Monday on the "Car Talk" website. He also affectionately teased his late brother, who was 12 years his senior: "Turns out he wasn't kidding...He really couldn't remember last week's puzzler."

The Cambridge, Massachusetts, brothers were an unlikely radio duo. Graduates of the Massachusetts Institute of Technology, they opened a car repair shop in Cambridge in the early 1970s.



As the story goes, Tom was invited to a radio round-table discussion with other local auto mechanics on W B U R ,

Boston's NPR affiliate, but was the only one to actually show up. He impressed the station's producers, however, and was invited back the following week. Tom brought along Ray, and "Car Talk" was born.

The weekly Boston-produced program began airing in 1977 and became nationally-broadcast starting in 1987.

Magliozzi was born June 28, 1937, in a largely Italian-American section of East Cambridge. According to NPR, he was the first in his family to attend college, earning a chemical engineering degree. Besides running a car repair business, Magliozzi worked at times as a consultant and college professor.

Magliozzi is survived by his first and second wives, three children, five grandchildren, and his close companion of recent years, Sylvia Soderberg, NPR said in a statement.



CHRIS TUCKER
LIVE 2014

8 PM SATURDAY
NOVEMBER 22
FOX THEATRE

The Fox Theatre • Jay Lewis Arena Box Offices
OcmidEntertainment.com | Ticketmaster | Bullseye
 Charge by Phone 888.745.3088

ALL CLASS LIBBEY HIGH SCHOOL HOMECOMING DANCE

NOVEMBER 22, 2014

TIME 5-11AM, DINNER 5-8PM
 Tickets are \$15 (single) and \$30 (double)
 Doors at 8:00 PM

at BELIEVE CENTER Inc, 1 Aurora Gonzalez Drive

The Place to go is Alexis and Monroe... Dave White Chevrolet in Sylvania

CHEVROLET

MARK of EXCELLENCE AWARD WINNER

Siendo la Comunidad Latina
David Sánchez

Buy your next NEW or USED vehicle from someone you know and trust. We have the largest selection of NEW Chevrolet and GM Certified Used Vehicles in Northwest, OH.

Phone: 419-885-4444
 Fax: 419-824-7602
 Cell: 419-340-6732
 Direct Line: 419-885-4445 ext 256

DAVE WHITE CHEVROLET, INC.
 5800 MONROE
 SYLVANIA, OH 43360

Incierto futuro para marihuana legal en EEUU

Por BEN NUCKOLS, Associated Press

WASHINGTON, DC, Nov. 5, 2014 (AP): El debate nacional sobre la legalización de la marihuana ahora pasará literalmente a los predios del Congreso, pues el Distrito de Columbia ha aprobado el cultivo, la posesión y el consumo de pequeñas cantidades de la droga.

Los votantes en Oregon y Alaska también le dijeron sí a la legalización, sumándose a Colorado y al estado de Washington, donde la hierba ya es legal.

Pero mientras los estados del occidente gozan de cierta autonomía y están más distanciados de la capital, queda por ver qué ocurre en el distrito federal del país, donde los legisladores tienen la autoridad para derogar la legalización.

Aunque la aprobación de la marihuana en el Distrito de Columbia significa una cabeza de playa para la legalización en la costa oriental, la decisión del Congreso

podría afectar cualquier iniciativa en el resto del país. "Los congresistas ahora serán literalmente testigos de esos cambios", dijo Ethan Nadelmann, director ejecutivo del grupo Drug Policy Alliance, que lanzó intensas campañas para ganar los referendos. "Recibirán una educación que probablemente no han tenido, dependiendo de los estados de origen".

Todas las leyes que afecten al distrito capitalino deben pasar a revisión del Congreso. El brazo legislativo rara vez esgrime esa autoridad, pero si los congresistas desean impedir la aplicación de normas distritales, pueden anexar enmiendas a otras leyes totalmente distintas que son demasiado importantes para ser vetadas. Es común que el Congreso impida, por ejemplo, el uso de fondos públicos para subsidiar abortos a mujeres de escasos recursos, y de hecho por una década logró impedir la legalización de la marihuana en el distrito.

Los votantes del distrito votaron con 69% contra 31% el martes para aprobar el cultivo, la posesión o la transferencia de hasta dos onzas de la droga, o tres plantas, para uso personal. Meses antes, una ley entró en vigencia según la cual la multa por poseer marihuana ascendía a 25 dólares.

Pero podría demorar meses hasta que el consumo de marihuana esté realmente aprobado en el distrito. Los funcionarios públicos y las organizaciones activistas ni siquiera pueden ponerse de acuerdo sobre si, mientras el Senado y la Cámara de Representantes estén sesión, el periodo de revisión debe durar 30 o 60 días. Por otra parte, la iniciativa no incluye cláusulas para la venta legal o la aplicación de impuestos.

Los corresponsales de la AP Gene Johnson en Seattle y Matt Sedensky en West Palm Beach, Florida contribuyeron a este despacho.

MetroHealth offering Automated Breast Ultrasound for Screening Women with dense breasts

The MetroHealth System now offers ABUS (Automated Breast Ultrasound System), which has been approved by the FDA for breast cancer screening in women with dense breasts. The system will be offered in addition to mammography, to improve detection of cancer in women with dense breasts. ABUS can detect small cancers that cannot be seen on a mammogram alone.

At the time of a mammogram, the patient will be notified that she has dense breasts and offered an ABUS exam. The 3D ultrasound technology of ABUS provides enhanced resolution

and contrast, improving the detection of breast cancer. Each exam takes approximately 15 minutes.

40 percent of all women, and 74 percent of women between ages 40 and 49, have dense breasts. More than half of all women in their fifties have dense breasts.

Dense breast tissue increases the risk of breast cancer up to 4 to 6 times, but also makes cancer more difficult to detect using mammography. Mammography sensitivity is reduced by 36 to 38 percent in women with dense breasts, as density masks the appearance of tumors. As breast density goes up, the accuracy of

mammograms goes down.

"Offering ABUS to our patients changes the game in breast cancer detection," said Christina Clemow, DO, Section Chief of Breast Imaging and Intervention at MetroHealth.

"Mammography is an effective tool for the detection of breast cancer; however, it doesn't work equally well in all women, particularly those with dense breast tissue. We believe ABUS will become an integral part of our practice for the detection of breast cancer."



FLOC, TPD sign pledge for better relations

(Continued from Page 1 Toledo)

"This has got to stop—stopping our kids on the street, pulling our people over," said the FLOC founder. "I think that if we conduct ourselves in a reasonable way in representing ourselves and we ask the police to do the same, I think both sides stand a lot to gain."

According to the memorandum of understanding, Toledo police will recognize FLOC's offices "as a gathering place to pursue the peace-making process among feuding factions in our neighborhoods and community."

"That's what we need in this community. We need peace. We need unity," said Daniel González, a FLOC organizer. "This gives them an opportunity to recognize something positive about a hard-working community that is often bypassed or disregarded."

Toledo police officers and firefighters, starting next summer, will undergo six hours of training on Latino history, culture, and other aspects of the community.

The aim is to help first responders to better understand Toledo's growing Latino community and prevent any future flare-ups.

But police administrators first have to develop a curriculum with FLOC's help and get it state approval. The training will be given through the city's police and fire academies to entry-level cadets. The mayor emphasized the lesson plans will deal with cultural differences, immigration-related issues, and the "unique needs of the Latino community as it relates to the police partnership."

"You can sign any document you want, but it's only paper. What matters is what you do in practice, the mechanisms you put on the ground," said Velásquez. "This is what is going to trigger the mechanisms on the ground with the police. We need to correct those relationships. Everything is in those relationships. I don't care whether it's personal or institutional."

"No child in this community should wake up to the sounds of gunfire. That should

not happen.

No 18-year old should be showing up in a church for the first time in their life in a box for a funeral—and that is what's happening," said the mayor. "You have my word. We will make a difference in the quality of life."

The mayor told the crowd that two police officers already are walking a beat down Broadway, a form of community policing he wants to increase in Toledo, so officers get to know individual neighborhoods and its residents.

"This is a major step, in my opinion, in bringing together the cultural differences," said Mayor Collins. "So when police officers come into their neighborhood, they will understand the district, the wonderful history of the Mexican community. This is a celebration. This is a new day for us."

"We must not be slack in our efforts. We need to do our part," said González about the renewed relationship with Toledo police.

Happy Birthday
Michael Cortez Sr.
Nov 12

Happy Birthday
Christina Rodríguez
Nov 12

Happy Birthday
Anita Otero
Nov 19

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Deportation
- Visas
- Family
- Business
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

Happy Birthday
Nov 16
LULU PERALES
Jessie (Jane Jane) Pérez

Happy Birthday
Nov 18
Ruth Ann Cannon
JULIO PÉREZ

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH



Saturday, November 15 ~ Dezeo
Saturday, Nov. 22 ~ Hermanos Villegas
Saturday, Nov. 29 ~ Estrellas de Oro

Scheduled Entertainment subject to modification.
For more info call: 347-288-9320

MBE - URBAN PROFESSIONALS AWARDS



The Cleveland event will be held at the COSE Conference Center 1240 Huron Ave E. at 11:30am til 12:30pm –
Speaker: Steve Mallard President COSE plus others;

Please be advised that the following names are this year's award recipients:

- India/Asian - **Nipendra (Nip) Singh** Entrepreneur - Chairman and CEO of S&A Consulting Group LLP
- India/Asian - **Ratanjit S. Sondh** Entrepreneur - Founder & CEO, Discoverhelp, Inc., POLY-CARB, Inc.
- Asian - **Shao-Jia Huang** - Entrepreneur - owner of Emperor's Palace Restaurant.
- Asian - **Nasava Pham** - Entrepreneur - Owner of Nasava Income Tax Travel & Service and Director of Vadico
- Hispanic - **Adrian Ortega** Entrepreneur - Owner of La Plaza Supermarket and Adrian Micheal Jewelry - Hispanic
- Hispanic - **Dr. Maria Pujana** - Entrepreneur - Board Member - Owner of Marie Designs -
- Arab American - **Pierre Bejjani** Entrepreneur - Board Member - Owner Publisher Profile News President CAMEO
- Arab American - **Alli Faraj** Entrepreneur Owner La Villa Conference and Banquet Center & Wholesale Foods
- African American - **Dave Price** - Price Builders & Developers
- African American - **Kazell Pugh** Entrepreneur - (president) tlcspringwater
- Government: Chia-Chen** - City of Cleveland - Asian Liaison **Non-Profit: Marsha Mockabee** - Greater Cleveland Urban League **Corporate: Renita Jefferson** American Greetings Director of Leadership Development

MBE - URBAN PROFESSIONALS AWARDS



The Award Ceremony in Lorain County will take place on **Saturday Nov. 15th at 7pm at De Lucas Place in the Park**. There will be entertainment, comedy, music, and dinner. The Award recipients in Lorain County are:
Tom & Pam Hakim Certified Auto Enterprises - **Tomas & Isabel Pallens** allens Auto Concepts -
Ed & Vivian Yates - Yates & Yates Construction - **Daryl Davis and Maria Teresa Yun** Pegasus Transit - (Government)
Dr. La Taunya Conley Elyria City Hall (Corporate) **Margarita Quinones** Asst. V.P. Community Development Officer at FirstMerit Bank, N.A (Non-Profit) Executive Director **Jeanine Donaldson** WCA - (Community Development Visionary Award) **Saul Ramos** PNC Bank - (Community Outreach Entrepreneurs) **Vivian Garcia & Walter Maldonado** Restaurant/Real Estate Entrepreneurs



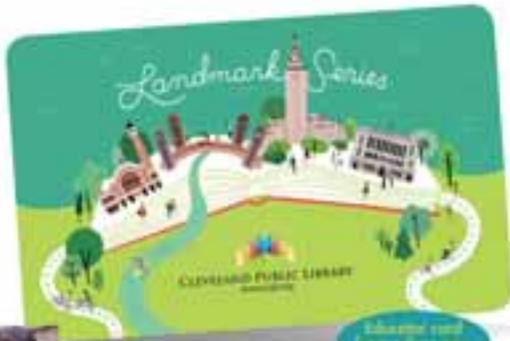
2800 Euclid Ave. #312, Cleveland, Ohio 44115 216-394-0772 - 440-670-7017

For Sponsorships tickets or vendors www.NorthCoastMinority.com



Cleveland Landmark Series Card #2 Now Available!

Cleveland Public Library introduces the second of its Cleveland Landmark Series library cards. The card depicts important Cleveland landmarks created by freelance illustrator, Julia Kuo.



"I have included landmarks most Clevelanders will recognize, but have also drawn in some of my own memories."



Today, the best are ready to care for you at Lutheran Hospital.

Today, top-ranked care is available right here, on the West Side. U.S. News & World Report ranked Lutheran Hospital, a Cleveland Clinic hospital, among the top hospitals in the Cleveland metro area. U.S. News & World Report also recognized us for our exceptional orthopedic care. And best of all, you can call today for an appointment today.



Every life deserves world class care.

Same-day appointments available. Call 866.733.6363. clevelandclinic.org/regional

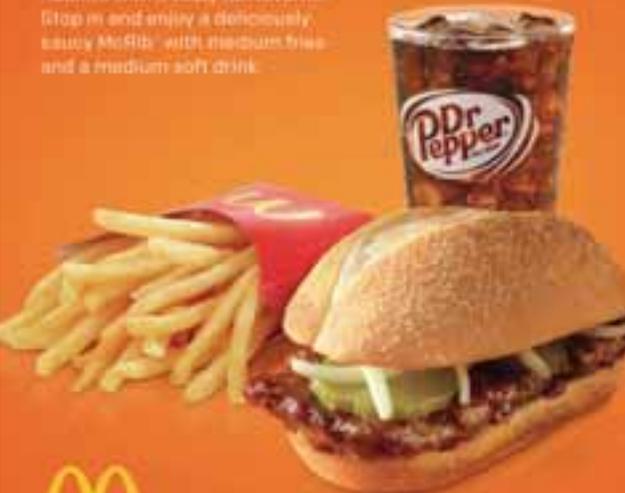
Make sure your healthcare plan includes Cleveland Clinic.

© U.S. News & World Report 2014. All rights reserved.

Your true love is back.

McRib® Extra Value Meal

Reunite with a tasty fan favorite. Stop in and enjoy a deliciously saucy McRib® with medium fries and a medium soft drink.



McDonald's
I'm lovin' it

LIMITED TIME ONLY

© 2014 McDonald's. All rights reserved. Photo and graphic provided by McDonald's. DR PEPPER is a registered trademark of Dr Pepper/Univest, Inc.

get enrolled. get covered. get here.



ONE GOVERNMENT CENTER
DOWNTOWN TOLEDO

JACKSON AVE. HURON ST. CHERRY ST.

NHA Health Insurance Store

Need Medicaid or ACA enrollment help?
Our experts offer free help to get you the coverage you need!
Stop by or call 419.252.4043 today to schedule an appointment!
Learn more at nha.org

Highly recommended by
La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL

HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

West Toledo
Sylvania & Douglas
Music 8-9PM every night
419.472.0700

Oregon
2072 Woodville Rd.
419.693.6695

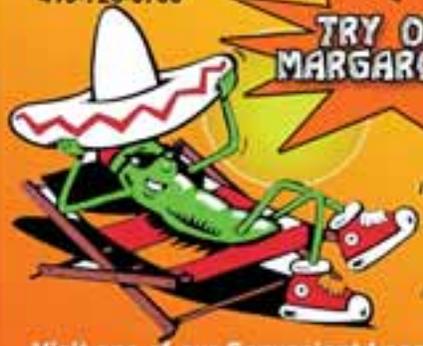
Point Place
La Chalupa
6186 Summit St.
419-726-0700

CARRY-OUT AND GIFT CERTIFICATES AVAILABLE!

TRY OUR MARGARITAS!

This year in a row - Toledo's Best Mexican Restaurant!
As judged by readers of Toledo City Paper!

Visit one of our Convenient Locations Today!



THE BLADE AND THE TOLEDO-LUCAS COUNTY PUBLIC LIBRARY PRESENT

2014-15

authors!

authors!



Sandra Cisneros
Award-winning novelist

Wednesday, April 22, 2015
(Stranahan Theater, 7 p.m.)

Sandra Cisneros is the internationally renowned author of several books including *The House on Mango Street*, *Caramelo*, *Love Woman*, and most recently, *Have You Seen Marie?* A winner of the MacArthur Foundation Fellowship, she subsequently founded the Latino MacArthur Fellows (Los MacArturos). Her distinguished books have won innumerable awards and have been translated into more than 20 languages and published internationally.

toledolibrary.org

Tickets are \$10.00 (includes soft copy) and can be purchased at any library location. Books are available for purchase at each event by Debra & Nelia. For more information, call 419.252.3384.

MetroHealth Care Forum, Part 3: Diabetes

By Federico Martínez, La Prensa Contributor

Adopting unhealthy US-American diets—which include fast-food meals, processed foods, and large portion sizes—is having a devastating effect on the health of Latino’s in Ohio, Michigan, and throughout the country, according to health experts.

Latinos in Lucas County, for example, suffer from diabetes at a much higher rate than African-Americans and Caucasians, despite representing 7 percent of the county’s overall population, according to the Toledo Lucas County Health Department. That statistic isn’t just a local phenomenon; it’s a national trend that is troubling many health experts.

“What the health community has noticed in the Latino community is that as their diets become more “Americanized”—fast-food, larger portion sizes and more processed foods - they begin to suffer more health problems like diabetes,” said Dr. Jorge Calles Escandon, an endocrinologist in Cleveland, Ohio.

Those unhealthy eating habits are leading to high rates of obesity in the Latino community, which makes them more at risk of becoming diabetic, he said.

“More than 60 percent of Mexican-Americans, who

have been diagnosed with Type 2 diabetes in Ohio, have already had amputations, are on dialysis and suffer from blindness,” Dr. Calles said during a presentation at a Latino health forum held at MetroHealth Care in Cleveland on Oct. 9, 2014. “This disease is especially devastating in the Mexican-American community.”

Health officials in Lucas County and Cleveland are taking a leading role in addressing the problem by creating more educational programs and enlisting the aid of Latino organizations to encourage more people to eat healthier, exercise more and become better acquainted with early signs of diabetes.

Those efforts are especially important because Latinos genetically are more predisposed to suffering from diabetes, health experts like Dr. Calles said.

Diabetes is a disease that occurs when your body does not produce or properly use insulin, a hormone that is needed to convert sugars, starches, and other food into energy.

Some of the most common symptoms of diabetes include: fatigue, increased thirst, urination, hunger, and blurred vision. Diabetes can lead to serious complications like blindness, kidney damage, cardiovascular disease,

and lower-limb amputations.

“A large number of low-income Latino/Hispanic men and women in Lucas County area lack the basic knowledge of diabetes and how to take preventive actions,” said Linda Parra, president of Nuestra Gente Community Projects, Inc., a Toledo-based organization that provides diabetes education programming in Spanish.

There are many problems that the Latino community faces when it comes to addressing diabetes. Ms. Parra said, including:

- Insufficient number of bilingual, bicultural health personnel to address the burden of diabetes in the Latino populations.
- High prevalence of sedentary lifestyle among Latinos.
- According to Healthy Ohio Community Profiles the Estimated Prevalence (Percent) of Diabetes Management Practices among Lucas County Adult Residents with Comparison to Ohio and the United States, 2004-2007. Of the Lucas County adult residents with diabetes, 86.7 percent visits a doctor yearly, 65.3 percent monitor their blood glucose



Linda Parra president of Nuestra Gente Community Projects, Inc.

free health screenings and free blood sugar tests. The program also provides free transportation to doctor appointments and will assist in translating for Spanish-speaking patients, said Ms. Parra.

For more information about the program visit the organization’s website at: www.nuestragente-communityprojects.org

Nosotras program

Adelante, Inc. offers educational programming through its Nosotras program, which provides prenatal care classes for soon-to-be mothers.

“Latinas have a higher propensity to become diabetic during pregnancy; it’s in our genetics,” said Wendy Avila, program coordinator for Nosotras. “Puerto Rican women are at the greatest risk and then Mexican-Americans.

Prenatal classes address issues like how diabetes can affect the birth of a child, the different stages of pregnancy, and why it’s necessary to visit a family doctor regularly during pregnancy, Ms. Avila said.

Many times women who work as farmworkers don’t visit the doctor as often as they should because they lack transportation and don’t understand that it’s impor-

tant to continuously monitor the health of the baby and mother during the pregnancy, she said. Pregnant women should be tested during their fourth week of pregnancy and again after 24 weeks.

“I’ve seen farmworkers who wait until their 9th month before going to see a doctor,” said Ms. Avila. “There’s more to it than just weighing and measuring the baby.”

Nosotras classes include nutrition tips, healthy recipes, and discussion of prenatal development, stretching techniques to ease lower back pain and what symptoms they should be feeling. Staff also provides free transportation to and from classes, doctor visits and include pre-visits to the hospital so that women know which entrance to go to when it’s time to deliver.

Classes meet 10 to 11:30 a.m. every Monday at Adelante, Inc., which is located at 520 Broadway Street in Toledo. Appointments for other times can be scheduled by calling Ms. Avila at (419) 244-8440, extension 219.

On the Internet: <http://www.laprensatoledo.com/Stories/2014/101714/health.htm>

www.laprensatoledo.com/Stories/2014/110714/suicide.htm

www.adelantetoledo.org/FamilyOutreach.aspx

Get the Jesuit Advantage

Open House
Sunday, November 16
11 am – 3 pm

St. John's Jesuit High School & Academy

5901 Airport Hwy • Toledo, OH 43613 • 419.865.5743 • sjhsam.org

DREAM
AN AMERICAN STORY

Thursday, November 13, 2014
5:30pm - 8:00pm
Lutheran Hospital-Fulton Tower
(Corner of Franklin & Fulton Ave)

The Hispanic Roundtable and the Young Latino Network present a FREE screening of Aldo Bello's new documentary about the plight of an undocumented immigrant youth. There will be a panel discussion with our region's leading immigration reform advocates and Aldo Bello before the screening. Enjoy refreshments, appetizers and FREE parking at Franklin & Fulton Ave

Please contact jason@YoungLatinoNetwork.org for more information and to RSVP

<http://bit.ly/1Iku2GO>

www.dreamthedocumentary.com

Obama reafirma que actuará en inmigración

(Continuación de p.3)

de familias", dijo Janet Murguía, directora del Consejo Nacional de La Raza, en una conferencia de prensa el miércoles. "La comunidad hispana ha esperado demasiado y espera que usted cumpla su promesa".

Funcionarios de la Casa Blanca dicen que Obama, quien viajará a Asia y Australia la próxima semana, no tomará ninguna medida por su cuenta hasta finales de noviembre y pudieran esperar hasta diciembre.

Activistas que están en contacto con la Casa Blanca esperan que Obama amplíe un programa de dos años que difirió las deportaciones de más de 500,000 inmigrantes que fueron traídos sin permiso al país

cuando eran menores de edad, y los convirtió en candidatos a obtener permisos de trabajo. Se prevé que también tome medidas para hacer que haya más visas de negocios disponibles.

Los partidarios de los inmigrantes dicen que las autoridades de la Casa Blanca debaten si requerirán cierto período de residencia en Estados Unidos—por ejemplo, 10 años—y si los criterios para no ser deportado incluirán a los padres de inmigrantes que recibieron postergación a sus deportaciones bajo el gobierno de Obama, o solo a la gente que tiene hijos que son ciudadanos estadounidenses que nacieron aquí.

Ese tipo de decisiones podrían determinar la cantidad de personas afectadas por el

eventual programa, que podrían ser hasta tres millones.

En una entrevista, el representante demócrata Luis Gutiérrez, de Illinois—uno de los principales partidarios de la reforma migratory—, dijo que cualquier cifra inferior a entre cinco y ocho millones de personas sería insuficiente. Él y otros argumentan que las acciones de Obama enfurecerán a los republicanos sin importar cuántas personas sean beneficiadas por la medida.

"El hecho de que sea menos de lo deseado va a ser insatisfactorio para todo el mundo", afirmó.

Interactivo AP: <http://hosted.ap.org/interactives/2013/reforma-migratoria/>

Why GOP won

(Continued from Page 3)

Tuesday. But in 10 Southern states with an election for Senate on the ballot, Republicans won the white vote by an average of 42 points. Democrats garnered so little support among whites in Georgia, Louisiana, Mississippi, South Carolina, and Texas that a majority of those voting for the Democratic candidate were non-white.

In North Carolina, though incumbent Democratic Sen. Kay Hagan was widely credited with running a solid campaign, she carried just 33 percent of the white vote—down from 39 percent in 2008—and lost. White voters under age 30 backed Hagan by close to a 2-to-1 margin six years ago as they helped to sweep President Barack Obama into office.

This time, in a midterm election, the younger white voters who cast ballots in North Carolina broke just as decisively for Hagan's Republican opponent, state House Speaker Thom Tillis.

Steve Rosenthal, president of the Organizing Group, a Democratic-leaning consulting firm, said he's been jokingly calling this election the Seinfeld

election for Democrats—they had no national message that resonated with their voters.

"It was an election about nothing. Republicans made it an election about President Obama. That was their goal," he said. "Their mission was to turn out people who were angry, people who were displeased with the job the president has done."

It was a mistake for Democrats to distance themselves from the president, said Erik Smith, a former Obama campaign adviser and Democratic strategist. Democratic voters are not motivated to help candidates who were happy to be with Obama two years ago, but tried to avoid his presence this year, he said.

"I'm sure (it) led a lot of these voters to say, 'How is this candidate going to treat me in two years?'" he said.

The only states in which Democratic Senate candidates improved their overall support among whites were Minnesota, Oregon, and Mississippi, a Southern state where Travis Childers managed to grow the Democratic share of the white vote from 8 percent in 2008 to 16 percent.

Democratic voters were especially less engaged in states where there were not supposed

to be competitive elections, said Michael McDonald, an associate professor of political science at the University of Florida who tracks voter turnout.

Democratic voters are traditionally more likely to stay home if the midterm races are uninspiring, while Republican voters—who tend to be older, wealthier and more educated and also are more likely to be white—generally come to the polls anyway, he said.

"The poster child for this would be Virginia. It's an uncompetitive race according to all the polls. In that environment, who sits out the election? It's predominantly Democrats," McDonald said.

Two days after the election, while heavily favored incumbent Democratic Virginia Sen. Mark Warner had a lead of a few thousand votes out of more than 2 million cast, the race remained too close to call.

Associated Press writers Connie Cass in Washington and Bill Barrow in Atlanta contributed to this report.

Online: Exit poll methodology information: <http://surveys.ap.org/exitpolls>

Greens meet Ohio's 3rd-party ballot restrictions

COLUMBUS, Nov. 5, 2014 (AP): The Green Party's candidate for Ohio governor was handily defeated, though the party still has something to celebrate. Unofficial results from Tuesday's election show the Greens met new standards to qualify as a minor political party.

The state rules are being challenged in federal court. But under current Ohio law, a minor party would gain automatic ballot status for four years by winning 2 percent of the vote this year, or

3 percent in future elections.

That designation allows the party to bypass a time-consuming process of gathering signatures to qualify as a minor party.

Green Party gubernatorial candidate Anita Rios garnered more than 3 percent in Tuesday's contest.

Future Green candidates must still meet the ballot re-



Anita Rios

quirements for their office, but they could run under the party's label.

Voters in Cleveland, suburb ban traffic cameras

CLEVELAND, Nov. 4, 2014 (AP): Voters in Cleveland and one of its suburbs have overwhelmingly approved measures that will effectively ban the use of traffic cameras in those two cities.

Tuesday's ballot issues in Cleveland and Maple Heights asked voters whether their cities should be required to have police officers present to write

tickets for traffic camera violations.

Cleveland Mayor Frank Jackson insisted that the cameras were about safety and not revenue. But he also said budget cuts would be needed if the camera program was eliminated. The cameras



have generated more than \$5 million for Cleveland this year.

Camera opponents led petition drives in the two cities to get the measures on the ballot. They argued that

the existing administrative process for appealing the tickets violates people's constitutional rights.

Elección da más poder a republicanos en estados

(Continuación de p.2)

gubernaciones, entre ellas las de Illinois, Maryland y Massachusetts, oficinas obtenidas recientemente en estados tradicionalmente demócratas.

En muchos casos, los triunfos republicanos expandieron las mayorías obtenidas en elecciones previas, como en 2010, en que el Partido Republicano obtuvo un amplio triunfo. En los últimos años, los republicanos de antemano han usado tales mayorías para reducir impuestos, restringir el aborto, ampliar

los derechos de posesión de armas de fuego y limitar los poderes de los sindicatos de servidores públicos.

Todos estos temas se mantienen al frente de la agenda republicana.

"Vamos a enfocarnos en la legislación que ayude a las pequeñas empresas, ya sea que se trate de impuestos, cuestiones laborales o normas ambientales", dijo John Diehl, nominado a la presidencia de la Cámara de Representantes de Missouri, cuya camarilla republicana ahora tiene en su poder su más alto número de

escaños en la historia.

El desafío para los republicanos podría ser el contener su entusiasmo, a fin de evitar que vayan más lejos de lo que algunos votantes habían anticipado y eso afecte sus posibilidades de reelegirse posteriormente.

Los periodistas de The Associated Press Alana Durkin en Augusta, Maine; Todd Richmond en Madison, Wisconsin; y Will Weisert en Austin, Texas, contribuyeron a este despacho.

The Place to go is Alexis and Monroe... Dave White Chevrolet in Sylvania



Sirviendo la Comunidad Latina

David Sánchez

Buy your next NEW or USED vehicle from someone you know and trust. We have the largest selection of NEW Chevrolet and GM Certified Used Vehicles in Northwest, OH.

DAVE WHITE CHEVROLET, INC
5800 MONROE
SYLVANIA, OH 43560

Phone: 419-885-4444
Fax: 419-824-7602
Cell: 419-340-6732
Direct Line: 419-885-4445 ext 256

TEJANO FRIDAY NITES

Presented by

pulse ULTRA

La Prensa1

RF

Every Friday

TEJANO FRIDAY NITES @PULSE ULTRA 21 & Over

1280 W. Alexis Rd. Toledo, OH

For more information at V.I.P. Booths call: (419) 285-7423

OCTOBER 31st
November 7th
November 14th
November 21st
November 28th

LA TRAZION
GREENS DEZEO
XPLOSIVO
TEJANO SOUND

house DJ

MR. MURPHY

HISPANIC PROFILE

Anita Sánchez-Serda: Latina Named to Head Sylvania Area Family Services

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Anita Sánchez-Serda is leaving Bowling Green State University (BGSU) to resume her nonprofit management career as the new executive director of Sylvania Area Family Services (SAFS).

Ms. Sánchez-Serda, 52, will begin her new duties this week. She is leaving BGSU's Office of New Student Orientation, where she assisted new students to make a smooth transition to college life. She is starting her new job at a critical time—just before the holiday season, when families in need may require the agency's help the most.

"I began to look at nonprofit positions that continued to serve the community," she said. "When I saw that SAFS provided after-school programming, food bank, meals for families, a diversion program to support troubled youth and more it appealed to my work as a servant leader."

According to Ms. Sánchez-Serda, her first challenge will be to begin building a strong network within Sylvania and Sylvania Township involving businesses, organizations, and the families SAFS serves. She also wants to establish an "organizational structure to have a smooth transition with the current staff and board." She also plans to conduct a needs

assessment in the community.

"(We need to) know what has been missing or what we need to enhance regarding services for our clients," she said. "The other change will be to build on the awareness SAFS has in serving the residents from Sylvania City and Township."

But those new challenges don't mean she won't miss her role at BGSU after 26 years.

"It was so exciting and uplifting to be able to help parents and students making those decisions and helping them to feel good about the next step in the educational career," said Ms. Sánchez-Serda. "But I was asked this question many times from staff and other colleagues and I shared that I was like all our students who were studying at BGSU, you earn your degree and become 'educado,' not only in earning a degree, but in how you grow as a person in dealing with changes in your life."

Ms. Sánchez-Serda earned a degree from BGSU along the way, which was important to her because her parents Florentino and Amalia Sánchez only completed the seventh grade.

"Earning my degree has truly proven to be a gift that is now allowing me to move on in a career serving others, which

is what I feel I am meant to do," she said. "They were two of the most intelligent, proud, and giving people I know. I learned from my parents how to respect my elders and my peers, how to have faith to see the good in every person and to value life."

She stated that upbringing has guided her life and continues to do so as SAFS executive director.

Ms. Sánchez-Serda was the recipient of YWCA Milestone Award in 2012.

Perrysburg Heights Community Association

But Ms. Sánchez-Serda also leaves behind the recent drama involving the Perrysburg Heights Community Association (PHCA). The Latino Alliance and other groups have requested the Ohio Attorney General to review the organization's non-profit status for any violations of state law after a summer rap music fundraiser ended in tremendous controversy. She was ousted in the summer of 2013 from her position on the PHCA board and her daughter left as its executive director—neither were allowed to vote on Ms. Sánchez-Serda's ouster.

"I gave 25 years of my life to serving the Perrysburg Heights community. I'm hopeful there will be good people

that can continue that work in the future," she said, adding that she got her closure in the summer of 2013 when the leadership change occurred. "I hope there continues to be an organization that puts education first for the generations of residents in the heights because that is what the community has always valued most."

Ms. Sánchez-Serda explained that she got involved last summer in renewed calls for a change in the PHCA board at the request of other people. But she stated the lessons learned while at PHCA will guide her in her new role as a nonprofit administrator.

"Starting the vision of a nonprofit organization and developing the skill set to know just how to build a board and to provide services for a community that asks you to be their voice in many instances has helped me build strong relationships and networks both in the direction we head in serving others," she said.

Ms. Sánchez-Serda stated that people should not be surprised Sylvania has a community service organization to help its families, because "every community has families that need support, and Sylvania is no different." In fact, SAFS was first established in 1967 by a group of concerned families in

the city's "Huntington Farms" neighborhood. The agency even has its own community center, at 5440 Marshall Rd.

"I know that it is important to serve those that at times may need that extra bit of help to see them through hard times. I know that it is important to show the youth that their value in life is important and to do that you empower them to believe in their own self-worth," she said. "I strive to be an empowerer of women and hope that my collaborations with other like organizations and their missions will also help in collaborating grants that will be mutually beneficial to a broader clientele and help strengthen the awareness in the need for the community to help with financial support, volunteerism, and in-kind services."

While Ms. Sánchez-Serda stated it's too early to tell whether this will be her last professional stop before retirement, she intends to give her time to the organization "for as long as the need is there."

"I believe it will be for a very long time, mainly because we have no control over change in our lives and there will always be situations which families will find themselves in



they never believed would happen to them and Sylvania Area Family Services will be there to help when they need that type of support," she said. "I look forward to serving this community with all that I am...and make a difference for others. I have a framed quote that I look at every day that states; 'I live simply so that others can simply live.'"

SAFS is a part of Community Shares of Northwest Ohio and United Way. Ms. Sánchez-Serda emphasized people can support the agency through their place of employment or at the agency's website: www.sylvaniaareafamilyservices.org/. SAFS also will hold an open house on Dec. 2, 2014, which has been designated as "Giving Tuesday" in the Toledo area. Nonprofit agencies are looking for donors and volunteers on that day.

Mis hábitos saludables rindieron sus frutos.

Los miembros de Buckeye Medicaid pueden ganar \$185 y \$50 adicionales por cada adolescente en el plan médico. Y según la situación y los servicios que recibe de su médico, puede ganar aún más.

Buckeye recompensa a los miembros de Medicaid cuando toman decisiones saludables acreditando dinero en una tarjeta de débito especial llamada CentAccount que se acepta en la mayoría de las tiendas. Hemos incorporado nuevas maneras de que usted gane dinero con la tarjeta CentAccount. Por ejemplo, cuando vaya al médico para su chequeo anual, cuando lleve a sus niños al médico para sus visitas de rutina o cuando vaya a hacerse exámenes preventivos para la detección del cáncer de seno. Además, Buckeye ofrece ahora servicios y medicamentos SIN copago.

Los miembros de Medicaid que tienen derecho a estos beneficios pueden obtener más información sobre la tarjeta CentAccount del Buckeye Health Plan llamando al 1-800-246-4358 o visitando nuestra página web en BuckeyeHealthPlan.com

buckeye health plan
BuckeyeHealthPlan.com
Un plan médico administrado por Medicaid

SUN. DEC 7TH 2-8 PM

THE VILLAGE DAVE CARPENTER
MINGLEWOOD LABOR CAMP
THE THIRSTY HOULIGANS
OLD STATE LINE
LUCOWEED
KENTUCKY CHROME

RAISE SOME CASH VOLUME 5

FUNDRAISER FOR FEED YOUR NEIGHBOR

\$5 SUGGESTED DONATION

TOLEDO.COM FREE PRESS

Asistencia Federal por Desastre incluye el derecho de apelación

WARREN, Mich.: Los residentes de Michigan que reciben una carta de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) indicando que ellos no califican para recibir la asistencia por desastre tiene el derecho de apelación.

Un solicitante tiene 60 días de la fecha indicada en la carta de determinación para apelar la decisión de FEMA.

"A veces la carta sólo significa que FEMA necesita más información", dijo el coordinador estatal y subdirector estatal de la Seguridad Nacional y Manejo de Emergencias, Capitán de la Policía de Michigan Chris A. Kelenske. "Los solicitantes deben de leer la carta en su totalidad para aclarar sus dudas".

Las razones más comunes porque por las cuales se les dice a los solicitantes que ellos no son elegibles para recibir la asistencia incluyen:

- El solicitante tiene seguro para cubrir la pérdida;
- La ocupación y la posesión de la propiedad no puede ser verificada;
- La documentación adicional solicitada por

FEMA no ha sido proporcionada; o

- Un duplicado de la solicitud fue sometida por la familia.

"Para presentar una apelación, los solicitantes deben escribir una carta explicando porque ellos creen que la decisión no es correcta", dijo el Coordinador Federal Dolph A. Diemont. "la carta deben incluir cualquier documento que apoye la reclamación, tales como estimados de contratistas".

La carta debe de incluir:

- El número de desastre de FEMA (DR-4195-MI);
- Los nueve números del registro de FEMA del solicitante;
- Los cuatro dígitos finales del número de seguro social del solicitante; y
- El nombre del solicitante y el número de registro en todas las páginas de la carta.

Información adicional está disponible en el folleto llamado, "Ayuda Después de un Desastre" enviado por correo a los solicitantes cuando se inscriben con FEMA para recibir la asistencia por desastre. El folleto está disponible en línea en muchos idiomas en <http://www.fema.gov/help-after-disaster>.

La carta debe ser firmada, fechada y enviada

por correo a:

FEMA
National Processing Center
P.O. Box 10055
Hyattsville, MD 20782-7055

Las cartas también pueden ser enviadas por fax a 800-827-8112 con una carátula que diga: Attention -FEMA.

Los solicitantes que tengan alguna pregunta sobre la carta de determinación de FEMA deben llamar a la línea de ayuda de FEMA al 800-621-3362. Los usuarios de TTY deben llamar al 800-462-7585. Los números de teléfono gratuitos operarán desde las 7:00 a.m. hasta las 11:00 p.m. tiempo del este, los siete días a la semana y hasta nuevo aviso.

Los solicitantes pueden también visitar un Centro de Recuperación por Desastre, donde los especialistas de FEMA y la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) pueden contentas a sus preguntas relacionadas con el proceso de apelación. Las ubicaciones y las horas de operación pueden ser encontradas en la página web específica del desastre en www.fema.gov/disaster/4195.

MEXICAN MUTUAL SOCIETY SAVE THE CLUB! CALL TO ACTION!

The Mexican Mutual Society will be holding fundraisers to sustain the operation of its home at 1820 East 28th Street, Lorain, OH.

Please mark your calendars and support the endeavors of friends and family of the Society founded in 1928. Events include:

Thanksgiving Tamale Sale. Order tamales from November 10 - 17, 2014. One dozen for \$14. Pick-up on Tuesday, Nov. 25th from 3 to 8 pm. Call 440-277-7375 after 1:00 pm to order.

Other events include:
November 21, 2014. Martin "Santo" Leibas, community activist. Mexican food will be available.

Mexican Mutual Society 86th Anniversary Celebration. Come and celebrate the Mexican Mutual Society's 86th Anniversary Celebration with a Dinner at the Club on Saturday, November 29, 2014 at 6 pm. Bring your family. Cost is \$10. Please call for tickets and reservations for this event at 277-7375 after 1:00 pm.

2015 Membership Drive. Social Membership is open to the public for \$10.

New Club Hours: Wednesday and Thursday, 1-10pm; Friday and Saturday, 1 pm-12; and Sunday 1- 10 pm. Food available daily from Hector's Kitchen.

Hall rentals available. Fundraiser events are open to the public. **Call the Club at 277-7375 for further information.**

INSPIRACION | EDUCACION | COMPASION
DESCUBRE LA DIFERENCIA

ARTES & CIENCIAS | NEGOCIO & LIBERAZGO | EDUCACION & SERVICIOS HUMANITARIOS | ENFERMERIA

INSCRÍBASE O TRANSFIÉRASE HOY!
Experimente una excepcional educación en artes liberales con un enfoque profesional

El semestre de primavera comienza Lunes, 12 de enero

Contáctenos hoy al 885-5291

Lourdes.edu
Lláme, haga click o Visítenos hoy
419-885-5291

Ohio | Latino Affairs Commission | LEON

We Salute Our 2014 General Recipients!

— Distinguished Hispanic Citizens —

— Honor de la Comunidad General —

— Honored Family "The Family" —

— Latino Helping Service of Distinction —

— Special Recognition —

34 Distinguished Hispanic Ohioans
Honored Family Awards Colla

Susana Martínez re-elected New Mexico governor

By BARRY MASSEY, Associated Press

ALBUQUERQUE, N.M., Nov. 5, 2014 (AP) Republican Gov. Susana Martínez cruised to re-election in record-setting fashion Tuesday in Democratic-leaning New Mexico, adding to her reputation as a rising political star as the nation's only Latina governor.



Ms. Martínez received 58 percent of the vote to 42 percent for Democratic challenger Gary King in unofficial, incomplete returns. No New Mexico GOP governor had won with more than 55 percent during the past half century.

"While no one should ever be entirely defined by our race or our background, I am proud of what this means to people of Hispanic descent here in New Mexico and around the country. As I've said before, 'En América, todo es posible,'" Martínez said in her victory speech, telling cheering supporters in Spanish that anything is possible in America.

Martínez, 55, became the nation's first Latina governor four years ago. In winning re-election, she demonstrated again that she could appeal to Latinos and voters who cross party lines.

She used her political prominence to tap into a national GOP fundraising base and vastly outspend King, a two-term attorney general who is the son of New Mexico's longest-serving governor, the late Bruce King.

Martínez maintains that she's uninterested in a national political office and has pledged to serve a full four-year term if re-elected. But that's unlikely to stop speculation over her future as a possible GOP vice-presidential contender as the focus shifts to the 2016 presidential campaign.

"Whether she wants to be or not, any Republican presidential nominee for president in 2016 will have her on the shortlist for vice president. The GOP can't afford to have a double-white male ticket in this increasingly diverse country, and Martínez would allow potentially for greater appeal to

women and Hispanics," said Larry Sabato, director of the University of Virginia's Center for Politics.

King's campaign never gained traction against Martínez despite the state's weak economy, slow job growth and nagging social problems, such as the nation's second-highest poverty rate.

In a brief concession speech, King said, "I think that there's a lot that needs to be done with regard to our children in New Mexico. We're very dedicated to carrying on the fight."

With Democrats holding a 3-to-2 advantage in voter registration, a Republican candidate needs support from Democrats, including Latinos, and must do well among independents to win a statewide office in New Mexico.

Martínez has positioned herself as a fiscal conservative with a moderate streak on certain social issues. Her administration expanded Medicaid, which provides health care to the poor, under terms of President Barack Obama's national health care overhaul. But she's drawn criticism from social-services advocates for imposing work-related requirements on recipients of food stamps despite the state's weak job market.

Unlike GOP governors in other states, Martínez has refrained from pushing polarizing issues such as a ban on late-term abortions or right-to-work laws. However, educational unions oppose the Martínez administration's teacher evaluation system that relies heavily on student performance on standardized tests.

"I just don't think what's been happening has been beneficial to students or teachers," said Sherry Sanchez, a retired educator from Santa Fe who backed King. "She's very narrow-minded. It's her way, and that's all there is to it."

Positions Available:

Equal Justice Works AmeriCorps Fellowships with the Immigrant Children's Defense Corps

Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE), a non-profit regional law firm that provides high-quality legal assistance to low-income persons and groups in western Ohio, and agricultural workers statewide, seeks a dynamic, bright, hardworking attorney to serve as an Equal Justice Works AmeriCorps Fellow. The Fellow will provide civil legal assistance to immigrant children eligible for asylum, Special Immigrant Juvenile Status, or U-visa status, and represent the children throughout Ohio in related juvenile, asylum, and immigration proceedings. The term of service will begin in December of 2014 for one year (with a possible renewal). Two positions are available. At least one of the positions will be in our Dayton office; the other will be in Dayton or Toledo.

Qualifications:

The Fellow is required to have excellent oral and written communication skills, as well as interpersonal, organizational, and negotiation skills, and the ability to work as a team member. The ability to communicate in Spanish is required. Knowledge of immigration law and/or experience with immigrant children preferred. Diverse economic, social, and cultural experiences are preferred. The Fellow must be admitted to practice law in Ohio and have graduated from an Equal Justice Works member law school.

Compensation:

The Fellow will receive an AmeriCorps living allowance of \$24,200 plus supplemental benefits paid of \$16,800 for housing; student loans; relocation; professional dues; and other allowable expenses.

Other benefits include: \$5,645 Segal Education Award upon successful completion of service; childcare assistance; professional development and training assistance; student loan forbearance during services and interest accrual payment for eligible loans upon successful completion of service; participation in Equal Justice Works training opportunities and conferences, as applicable; and fringe benefits, including health insurance (medical, dental, vision, Rx), disability insurance, and life insurance.

To Apply:

Send resume as soon as possible, electronically preferred in Microsoft Word format, to:

Email: jobs@ablelaw.org Subject: Immigrant Children's Defense Corps

Or

Immigrant Children's Defense Corps
c/o ABLE Recruitment Coordinator
525 Jefferson Ave. | Toledo, Ohio 43604

Equal access to ABLE's office is available. Applicants requiring accommodation to the interview/application process should contact the recruitment coordinator at the address listed above.

ABLE is an Equal Opportunity Employer and places a high value on diversity in its workplace, including diversity in race, ethnicity, gender, sexual orientation, age, and physical ability. We strive to create an environment welcoming to all individuals and we encourage applications from individuals traditionally underrepresented in the legal profession.



Our employees Energize the World. Come meet with us.

Onsite Open Interviews

Saturday, November 22
10 a.m. – 2 p.m.

First Solar is looking for dedicated employees for our clean, temperature-controlled Perrysburg manufacturing facility.



What We Need	What You Get
<ul style="list-style-type: none"> Assistant Manufacturing Associates and Manufacturing Technicians HS Diploma or GED One year of manufacturing experience within the past 5 years Willingness to work rotating 12-hour shift Honest, reliable employees who want to make a difference 	<ul style="list-style-type: none"> Competitive pay with shift premiums Opportunity for bonus payments Complete benefits package including medical, dental, 401(k) and stock purchase plan Growth opportunities supported by tuition reimbursement benefits A comfortable work environment with access to a fitness center and full service café Being a part of a responsible company that believes in giving back to our community

28101 Cedar Park Blvd., Perrysburg, Ohio
Please bring your resume.



Start your family tradition today!
Tickets Start at \$14!

NOV. 12 – 16

THE PALACE OF AUBURN HILLS

Buy Tickets: ThePalace.com • 800-795-0000 • Home Box Office



buying.com



TONY RIOS ENTERPRISES
HISPANIC MEDIA PRODUCTION

ToledoAppStation.com
247

This is a pay and play show and you need to book your show. It is 100% guaranteed and you will see it all on www.tonyrios.com

TV Show
Backstage Collaboration
LIVE 8pm - 9:00 pm
Sat. 10:00 pm



VOCES LATINAS
LIVE 11:00 pm

RADIO APP SHOW

Instructor in Apparel Merchandising and Product Development (AMPD) beginning August 2015, 1 year contract with possibility of renewal up to 3 years. Requires Master's degree with at least one degree in textiles, or apparel merchandising, or related field. The successful applicant will teach undergraduate courses in textiles for apparel, textiles for interiors, apparel fundamentals, apparel product analysis, twentieth century fashion and visual merchandising product development.

Send by mail, email or fax: letter of application, vitae, and names of at least three references (with address, e-mail address, telephone number and fax number) to: Dr. Diane Frey, School of Family and Consumer Sciences, 206 Johnston Hall, Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403-0059. Phone: 419-372-7842, Fax: 419-372-7854, E-mail: dfrey@bgsu.edu. Postmarked closing date is December 20, 2014.

Instructor in Human Development and Family Studies (HDFS) beginning August 2015, 1 year contract with possibility of renewal up to 3 years. Requires Master's degree in human development, family studies or related field; to supervise the internship program and coordinate student field experiences. Successful applicant should be competent in HDFS curricula and theory, program organization and supervision of students in community sites. Work includes undergraduate teaching and field supervision, academic advising, and university and community service.

Send print, electronic or faxed letter of application, vitae, and names of at least three references (with address, e-mail address, and telephone and fax numbers) to: Dr. Jean Gerard, Chair of HDFS Search Committee, School of Family and Consumer Sciences, 206 Johnston Hall, Bowling Green State University, Bowling Green, Ohio 43403-0059; Phone: 419-372-7853; Fax: 372-7854; E-mail: jgerard@bgsu.edu. Postmarked closing date is December 20, 2014.

BGSU is an AA/EEO employer. We encourage applications from women, minorities, veterans and persons with disabilities.

FAMILY PRACTICE ADVANCE PRACTICE NURSE (2 Openings)

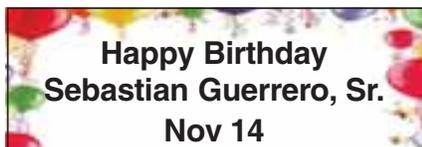
Full-time (would consider part-time) opportunities available for Family Practice Advance Practice Nurses with prescriptive authority to provide diagnosis, treatment, coordination of care and preventive services to adults, adolescents and children with a mental illness or substance abuse diagnosis.

Applicants must be comfortable working in a community mental health center, have two years of relevant professional experience to include previous clinical experience with demonstrated leadership ability.

Current Advance Practice licensure including a RN - Certificate of Authority and Certificate to Prescribe in Ohio and DEA registration. Current certification as a Family Practice Clinical Nurse Specialist or Family Practice Clinical Nurse Practitioner is required. Excellent interpersonal communication skills and proficiency in computer use and experience working with an electronic health record and electronic prescribing software are essential.

Send résumé or apply to:
Unison Behavioral Health Group, Inc.
Human Resources - APN/FP
1425 Starr Ave.
Toledo, OH 43605
Fax: 419-936-7574
Website: unisonbhg.org

EOE



Drivers: CDL-A.
Check out our Great Benefits!
All miles pd. Dedicated tractor
Mileage pay up to .48/mile
Consistent wkly. miles 2600 - 3200
330-798-4111 Ext. 227

Intake Specialist
Successful non-profit seeking team member to lead the intake component of our financial coaching strategy. Ideal candidate will possess experience in the non-profit sector working with low-income populations and have experience in database management. Excellent interpersonal and computer skills required. Send résumé to UN, 2860 Lagrange Street, Toledo, Ohio 43608. EOE

The Toledo Museum of Art is Hiring
Utility Worker full time, **Cafe Server** part time, **Gallery Guard** part time & more! A full listing of current openings can be found at www.toledomuseum.org.
To apply, please submit a résumé and application to jobs@toledomuseum.org or Human Resources, P.O. Box 1013, Toledo Ohio 43697

PSYCHIATRIC-MENTAL HEALTH ADVANCE PRACTICE NURSE FULL-TIME
Opportunities available for Psychiatric-Mental Health Advance Practice Nurses with prescriptive authority to provide direct services to clients and prescribe psychotropic medications. Duties include conducting psychiatric/medication evaluations, prescribing medications with follow-up medication management and reviews, and ongoing treatment for clients.

Applicants must be comfortable working in a community mental health center, have two years of relevant professional experience to include previous clinical experience with demonstrated leadership ability.

Master's of Science in Nursing, certificate of authority, certificate to prescribe, DEA registration and excellent interpersonal communication skills including proficiency in computer required. Current certification as a Psychiatric-Mental Health Advanced Practice Nurse (PMHCNS-BC or PMHNP-BC) is required.

Send résumé or apply to:
Unison Behavioral Health Group, Inc.
Human Resources - APN
1425 Starr Ave.
Toledo, OH 43605
Fax: 419-936-7574
Website: unisonbhg.org

EOE

FOR SALE
RAM 2012
RAM 2012
RAM 1500 ST CREW CAB 4X4
\$25,000
COUNTER MILEAGE 2850
ENGINE SIZE 4.8L I6
CONTACT
(419) 283-8324

With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Assistant Dean, Student Experience
- Associate Director, Enrollment Operations
- Associate General Counsel Litigation Manager
- Carpenter Journeyman
- Compensation Specialist
- Director, Patient Financial Services
- Engineering Lab Assistant Manager
- ESL Specialist
- Groundskeeper 2
- Healthcare Apps Developer
- International Admissions Specialist
- Pharmacy Attendant
- Physical Therapist
- Success Coach
- **Faculty Positions** in Technology, Chemistry, Engineering Technology, Environmental Sciences, General Libraries, Health Science, History, IOTM, Kinesiology, Management, Marketing, Mathematics, Medicine, Pharmacology, Pharmacy Practice, Philosophy, Psychology, Sociology, Theatre

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

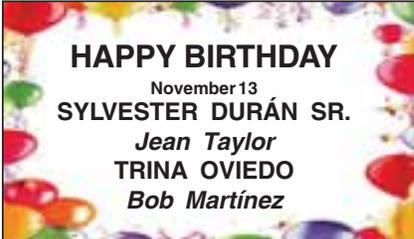
For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically. UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

Job Coach Technician
Lucas County Board of DD is currently seeking qualified candidates to provide on-the-job training and support to individuals in community employment. Position requires high school diploma or GED, and one year of experience as a Job Coach, Teacher in a school based setting, Vocational Trainer, or Habilitation Technician working in a community-based setting. If interested please submit resume in person or mail, along with an employment application, which is available at www.lucasdd.org, no later than 11/14/14. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

Lucas County Board of DD
Attn: HR/JH
1154 Larc Lane
Toledo, OH 43614

The Lucas County Board of DD is an Equal Opportunity Employer



ESTABLISHED PRINTING BUSINESS FOR SALE/SE VENDE

“Alpha Print”
Located at 3330 Oberlin Ave., Lorain, Ohio

We have serviced small and large businesses with all their printing needs for the past 25 years.

If you know about printing, this is the business for you! If you don't know about printing...the owner will train you and introduce you to his clientele for the first two months.

Details of income per year, and for sale amount available upon request to interested parties only after an in-person interview.

~ PRICE IS NEGOTIABLE~
You can buy the business only, or the business and building.

Call Juan at 440-522-8795

WE BUY USED VEHICLES!



1-419-324-2677

Any car, any condition!

Come Experience Living at **Lansing Manor**
“A Quiet and Caring Senior Community”
Located directly behind the Lansing Mall,
Lansing Manor offers
One-Bedroom residences for
Persons 62 years of age or disabled.
Rents are income based
Pets are welcome
Call today for your personal tour
of this lovely community
517.321.5058
TTY (800)662-1220

Lansing Manor does not Discriminate on the basis of disability



Housing Cleaning Service

Serving East & West Cleveland



- Residential
- Commercial

Contact Luis:

216-832-1437

Julie Picknell
Call: 734.296.8388
Fax: 734.688.4538
Web: JuliePicknell.com

Lorain Metropolitan Housing Authority and Lorain County Elderly Housing Corporation

Affordable Housing Available for Elderly, Disabled, and Families

Efficiency to 6 Bedroom Units

Eligible applicants pay 30% of their adjusted income toward rent

Applications processed on-line at www.lmha.org

You may also visit our offices and utilize one of our kiosks located at:
1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052
440.288.1600
TDD/TTY 800.750.0750

For a free full month's rent, simply present this ad when you are contacted for an interview. Offer expires Dec. 31, 2014

Sopa de Letras

- VERANO
- VACACIONES
- PLAYA
- MAR
- ARENA
- SOL
- FIESTA
- DIVERSION
- AMIGOS
- CORAZON
- MUSICA

C V E R S R M A R E N A V D I
S I L A I F A R N O Z A R O C
O L V E R I C O S U A S U L A
A M P R I E D I V M E S M V E
A R L P L S O A P A U S U A D
S V A L A T O V E L A S V I R
O A Y V A A C A O S R D I V E
G R A E N U V S C N O S U C O
I I T Y R E S A M A A R F L A
M D E V E R V A C A N R T E C
A M A D I V E R S I O N E D U
R E B A L D O C I E L O S V I
F E A V I E J A Y G O R D A U
S S E N O I C A C A O V M S D I
O L E S I E L O V E A E R N O

SANCHEZ ROOFING

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 30 years exp; roof coatings; roofleaks; power washing; Se habla español!

Call Pete Sánchez
419-787-9612!

Spanglish..!

By Davido Garcia

Panel 1: "¡Alto ahí mexicano!!! la migra" / "En Asuit lugar de Arizona..."

Panel 2: "¿Quinto Veneno, dejame decirte que somos americanos claro, ademas de ilegal ademas bien mariquiano"

Panel 3: "Si soy de Europa soy Europeo Si soy de africa, africano Si soy de asia, asiatico -y Si naci en america, soy americano ¿verdad?"

Panel 4: "bueno viendolo así, pues si tienes razón ¿NES?"

Panel 5: "Entonces confermisito que llevo prisa posele, posele."

Panel 6: "dejame ver otra vez el mapa porque' este quey ya me confundio"

LANDLORD Just Won't Fix it?

Consider Rent Deposit At the office of

Earle B. Turner
(216) 664-4812

Thank you, Cleveland!

for voting
YES on Issue 4



Be part of The Plan



CLEVELAND
METROPOLITAN
SCHOOL DISTRICT

ClevelandMetroSchools.org

LA CONEXIÓN DE WOOD COUNTY FUNDRAISER
Holidays Across the Americas
SUNDAY, DECEMBER 7TH
 5:00 – 7:00 P.M.
 TICKETS: \$10 DONATIONS: \$5
 2014 WOOD COUNTY AGES 18 AND UP ONLY
 CASH/DEBIT/CREDIT TO BE PAID AT THE DOOR

FEATURING:
 A SAVORFUL DE LUXURIA TO INCLUDE
 TREATS & BEVERAGES
 TREATS BY: PASCAL CHOCOLATE, MEXICANA
 FORTY-NINE (49) HOLIDAY TRADITIONS
 INCLUDING:
 MARCHING BAND OF COLLEGE BOYS
 BYRON MARCHING BAND, TONY
 MARTINEZ
 AND ENTERTAINMENT PERFORMERS
BACK DROPPING
 & OTHER RARE ACTIVITIES

SHAWNEE BUILDING
 1015 EASTMAN AVENUE
 WOOD COUNTY, OHIO 43084

Ohio Hispanic Legislative Day

"Hispanics in Ohio: An Emerging Engine for the Future"

Civic Engagement is More than Your Vote... Your Voice Matters

- ✔ Meet your Legislator
- ✔ Ask for Actions
- ✔ Provide Legislators Information
- ✔ Impact How They Will Vote

Wednesday, December 3, 2014
9:30am – 4:00pm
The Ohio Statehouse
1 Capitol Square
Columbus, Ohio 43215

REGISTER TODAY:
<http://2014ohiohispaniclegislativeday.eventbrite.com>
 Check the box to set up a meeting with your representatives

Ohio Latino Affairs Commission

TEJANO FRIDAY NITES

Presented by

pulse ULTRA
 1260 W. Alexis Rd.
 Toledo, OH
 For more information or
 V.I.P. Booths call: (419) 265 - 7423

La Prensa **RF**



Focusing on Your Success.

Owens Community College prepares you for in-demand careers.

Your Success Starts Here
 Classes begin January 12. • Apply Today! • owens.edu

November 14th
GRUPO DEZEO

November 21st
XPLOSIVO

November 28th
TEJANO SOUND Band

House DJ
MR! TONY BIOS

Our employees Energize the World. Come meet with us.

Onsite Open Interviews
 Saturday, November 22
 10 a.m. – 2 p.m.

First Solar is looking for dedicated employees for our clean, temperature-controlled Perryburg manufacturing facility.

What We Need	What You Get
<ul style="list-style-type: none"> • Assistant Manufacturing Associates and Manufacturing Technicians • HI Diploma or GED • One year of manufacturing experience within the past 5 years • Willingness to work rotating 12-hour shift • Honest, reliable employees who want to make a difference 	<ul style="list-style-type: none"> • Competitive pay with shift premiums • Opportunity for bonus payments • Complete benefits package including medical/dental, 401(k) and stock purchase plan • Growth opportunities supported by tuition reimbursement benefits • A comfortable work environment with access to a fitness center and full service cafe • Being a part of a responsible company that believes in giving back to our community

First Solar

28151 Cedar Park Blvd., Perryburg, Ohio
 Please bring your resume.